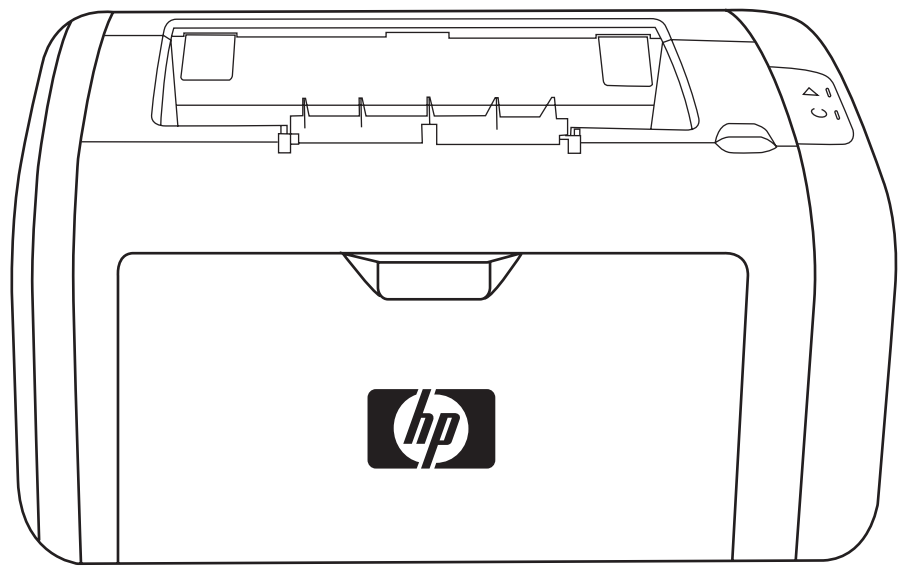


# HP LaserJet 1020

## Guida dell'utente







# Stampante HP LaserJet 1020

Guida dell'utente

## Informazioni sul copyright

© 2010 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Sono vietati la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previa autorizzazione scritta, fatta eccezione nei casi previsti dalle leggi sul copyright.

Numero di catalogo: Q5911-90952

Edition 2, 06/2010

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le uniche garanzie per i prodotti e i servizi HP sono presentate nelle dichiarazioni esplicite di garanzia fornite in accompagnamento a tali prodotti e servizi. Nessuna disposizione del presente documento dovrà essere interpretata come garanzia aggiuntiva. HP non sarà responsabile per omissioni o errori tecnici ed editoriali contenuti nel presente documento.

## Marchi

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

ENERGY STAR e il marchio ENERGY STAR sono marchi registrati negli Stati Uniti.

---

# Sommario

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 Nozioni fondamentali sulla stampante .....</b>                          | <b>1</b>  |
| Accesso veloce a ulteriori informazioni .....                                | 2         |
| Collegamenti Web per driver, software e assistenza .....                     | 2         |
| Stampante HP LaserJet 1020 .....   | 2         |
| Collegamenti alla guida dell'utente .....                                    | 2         |
| Dove ottenere ulteriori informazioni .....                                   | 2         |
| Configurazione della stampante .....   | 3         |
| Stampante HP LaserJet 1020 .....   | 3         |
| Posizione dei componenti .....   | 4         |
| Pannello di controllo della stampante .....                                  | 5         |
| Percorsi dei supporti .....  | 6         |
| Vassoio di alimentazione prioritaria .....                                   | 6         |
| Vassoio di alimentazione principale .....                                    | 6         |
| Scomparto di uscita .....  | 7         |
| Collegamenti della stampante .....   | 8         |
| Collegamento del cavo USB .....  | 8         |
| Software della stampante .....   | 9         |
| Sistemi operativi supportati .....   | 9         |
| Software di stampa per computer Windows .....                                | 9         |
| Installazione del software della stampante per altri sistemi operativi ..... | 9         |
| Driver per la stampante .....  | 9         |
| Proprietà della stampante (driver) .....                                     | 9         |
| Guida in linea delle proprietà della stampante .....                         | 10        |
| Priorità delle impostazioni di stampa .....                                  | 10        |
| Pagina di informazioni sulla stampante .....                                 | 10        |
| Pagina di informazioni sulla stampante .....                                 | 11        |
| Pagina di prova della stampante .....  | 11        |
| Considerazioni sui supporti di stampa .....                                  | 12        |
| Dimensioni dei supporti di stampa .....                                      | 12        |
| <b>2 Operazioni di stampa .....</b>  | <b>13</b> |
| Alimentazione manuale .....  | 14        |
| Annullamento di un processo di stampa .....                                  | 15        |
| Impostazioni relative alla qualità di stampa .....                           | 16        |

|   |           |
|---|-----------|
| Ottimizzazione della qualità di stampa per i diversi tipi di supporti .....         | 17        |
| Indicazioni per l'utilizzo dei supporti .....                                       | 18        |
| Carta .....   | 18        |
| Etichette .....   | 19        |
| Struttura di un foglio di etichette .....   | 19        |
| Lucidi .....  | 19        |
| Buste .....   | 19        |
| Struttura delle buste .....   | 19        |
| Buste con giunzioni sui due lati .....  | 19        |
| Buste con strisce adesive o alette ripiegabili .....                                | 20        |
| Conservazione delle buste .....   | 20        |
| Cartoncino e supporti pesanti .....   | 20        |
| Struttura del cartoncino .....  | 20        |
| Indicazioni per il cartoncino .....   | 21        |
| Carta intestata e moduli prestampati .....  | 21        |
| Scelta della carta e di altri supporti di stampa .....                              | 22        |
| Supporti HP .....   | 22        |
| Supporti di stampa da evitare .....   | 22        |
| Supporti che potrebbero danneggiare la stampante .....                              | 23        |
| Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione .....                | 24        |
| Vassoio di alimentazione prioritaria .....  | 24        |
| Vassoio di alimentazione principale da 150 fogli .....                              | 24        |
| Stampa di una busta .....   | 25        |
| Stampa di più buste .....   | 27        |
| Stampa su lucidi o etichette .....  | 29        |
| Stampa su carta intestata e moduli prestampati .....                                | 30        |
| Stampa su supporti di formato personalizzato e cartoncino .....                     | 31        |
| Stampa su entrambe le facciate dei fogli (stampa fronte/retro manuale) .....        | 32        |
| Stampa di più pagine su un unico foglio (stampa di diverse pagine per foglio) ..... | 34        |
| Stampa di opuscoli .....  | 35        |
| Stampa di filigrane .....   | 37        |
| <b>3 Manutenzione .....</b>   | <b>39</b> |
| Pulizia della stampante .....   | 40        |
| Pulizia dell'area della cartuccia di stampa .....                                   | 40        |
| Pulizia del percorso della carta nella stampante .....                              | 41        |
| Sostituzione del rullo di prelievo .....  | 43        |
| Pulizia del rullo di prelievo .....   | 46        |
| Sostituzione del tampone di separazione della stampante .....                       | 47        |
| Ridistribuzione del toner .....   | 49        |
| Sostituzione della cartuccia di stampa .....  | 51        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>4 Risoluzione dei problemi .....</b>   | <b>53</b> |
| Ricerca della soluzione .....   | 54        |
| Punto 1: la stampante è installata correttamente? .....                                   | 54        |
| Punto 2: la spia Pronta è accesa? .....   | 54        |
| Punto 3: è possibile stampare una pagina di prova della stampante? .....                  | 54        |
| Punto 4: la qualità della stampa è accettabile? .....                                     | 55        |
| Punto 5: la stampante comunica con il computer? .....                                     | 55        |
| Punto 6: la pagina viene stampata come previsto? .....                                    | 55        |
| Rivolgersi all'assistenza HP .....  | 55        |
| Sequenze di accensione delle spie di stato .....  | 56        |
| Problemi di gestione della carta .....  | 58        |
| Inceppamento del supporto .....   | 58        |
| La stampa è inclinata (immagine non allineata) .....                                      | 58        |
| Vengono alimentati contemporaneamente più fogli nella stampante .....                     | 58        |
| Il supporto di stampa non viene prelevato dal vassoio di alimentazione dei supporti ..... | 59        |
| La stampante provoca l'arricciamento della carta .....                                    | 59        |
| I processi di stampa vengono eseguiti molto lentamente .....                              | 59        |
| La pagina stampata è diversa da quella visualizzata sullo schermo .....                   | 60        |
| Testo distorto, errato o incompleto .....   | 60        |
| Testo o grafica mancanti, o pagine vuote .....  | 60        |
| Il formato delle pagine è diverso rispetto a quello di un'altra stampante .....           | 61        |
| Qualità grafica .....   | 61        |
| Problemi del software della stampante .....   | 62        |
| Miglioramento della qualità di stampa .....   | 64        |
| Stampa chiara o sbiadita .....  | 64        |
| Macchie di toner .....  | 64        |
| Parti non stampate .....  | 64        |
| Linee verticali .....   | 65        |
| Sfondo grigio .....   | 65        |
| Sbavature di toner .....  | 65        |
| Fuoriuscita di toner .....  | 66        |
| Difetti verticali ripetuti .....  | 66        |
| Caratteri deformati .....   | 66        |
| Inclinazione della pagina .....   | 67        |
| Arricciamento o ondulazione .....   | 67        |
| Stropicciature o pieghe .....   | 67        |
| Contorni sporchi di toner .....   | 68        |
| Gocce d'acqua sul bordo inferiore .....   | 68        |
| Eliminazione di inceppamenti .....  | 69        |
| Posizioni tipiche degli inceppamenti dei supporti .....                                   | 69        |
| Eliminazione di una pagina inceppata .....  | 69        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Appendice A Caratteristiche della stampante .....</b>  | <b>73</b> |
| Specifiche ambientali .....   | 74        |
| Consumo energetico, specifiche elettriche ed emissioni acustiche .....                                | 75        |
| Caratteristiche fisiche .....   | 76        |
| Capienza della stampante e prestazioni .....  | 77        |
| Caratteristiche della memoria .....   | 78        |
| <br>  |           |
| <b>Appendice B Dichiarazioni di conformità alle norme .....</b>                                       | <b>79</b> |
| Conformità alle norme FCC .....   | 80        |
| Dichiarazione di conformità .....   | 81        |
| Normative .....   | 82        |
| Sicurezza dei prodotti laser .....  | 82        |
| Norme DOC per il Canada .....   | 82        |
| Dichiarazione EMC (Corea) .....   | 82        |
| Dichiarazione sulla sicurezza dei prodotti laser per la Finlandia .....                               | 82        |
| Tabella sostanze (Cina) .....   | 83        |
| Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente .....  | 84        |
| Protezione dell'ambiente .....  | 84        |
| Emissione di ozono .....  | 84        |
| Consumo energetico .....  | 84        |
| Consumo di toner .....  | 84        |
| Uso della carta .....   | 84        |
| Materiali in plastica .....   | 84        |
| Materiali di consumo HP LaserJet .....  | 84        |
| Istruzioni per il riciclaggio e la restituzione .....   | 85        |
| Stati Uniti e Portorico .....   | 85        |
| Restituzione di più cartucce .....  | 85        |
| Restituzione di cartucce singole .....  | 85        |
| Spedizione .....  | 85        |
| Restituzioni in altri paesi/regioni .....   | 86        |
| Carta .....   | 86        |
| Limitazioni relative ai materiali .....   | 86        |
| Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita nell'Unione<br>Europea ..... | 86        |
| Sostanze chimiche .....   | 86        |
| Material Safety Data Sheet (MSDS, Scheda tecnica di sicurezza) .....                                  | 86        |
| Ulteriori informazioni .....  | 87        |
| Scheda di sicurezza dei materiali .....   | 88        |
| <br>  |           |
| <b>Appendice C Garanzia e licenza .....</b>   | <b>89</b> |
| Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard .....  | 90        |
| Contratto di licenza software Hewlett-Packard .....   | 91        |
| Garanzia limitata della cartuccia di stampa .....   | 92        |



|   |            |
|---|------------|
| <b>Appendice D Parti e accessori HP .....</b>                       | <b>93</b>  |
| Ordinazione di materiali d'uso .....                                | 94         |
| Utilizzo delle cartucce di stampa HP .....                          | 95         |
| Raccomandazioni HP sull'utilizzo di cartucce di stampa non HP ..... | 95         |
| Conservazione delle cartucce di stampa .....                        | 95         |
| Durata prevista della cartuccia di stampa .....                     | 95         |
| Risparmio di toner .....  | 95         |
| <b>Appendice E Servizio di assistenza e supporto .....</b>          | <b>97</b>  |
| Disponibilità di assistenza e supporto .....                        | 98         |
| Assistenza in garanzia CSR (Customer Self Repair) .....             | 98         |
| Istruzioni per il reimpaccaggio della stampante .....               | 99         |
| Come contattare HP .....  | 100        |
| <b>Indice analitico .....</b>                                       | <b>101</b> |



---

# 1 Nozioni fondamentali sulla stampante

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Accesso veloce a ulteriori informazioni](#)
- [Configurazione della stampante](#)
- [Posizione dei componenti](#)
- [Pannello di controllo della stampante](#)
- [Percorsi dei supporti](#)
- [Collegamenti della stampante](#)
- [Software della stampante](#)
- [Pagina di informazioni sulla stampante](#)
- [Considerazioni sui supporti di stampa](#)

## Accesso veloce a ulteriori informazioni

Nelle seguenti sezioni vengono fornite risorse per ottenere ulteriori informazioni sulla stampante HP LaserJet 1020.

### Collegamenti Web per driver, software e assistenza

Se si desidera contattare HP per ricevere assistenza, utilizzare uno dei seguenti collegamenti.

#### Stampante HP LaserJet 1020

- Negli Stati Uniti, vedere <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- In altri paesi/regioni, vedere <http://www.hp.com/>.

### Collegamenti alla guida dell'utente

- [Posizione dei componenti a pagina 4](#) (individuazione dei componenti della stampante)
- [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#)
- [Risoluzione dei problemi a pagina 53](#)
- [Ordinazione di materiali d'uso a pagina 94](#)

### Dove ottenere ulteriori informazioni

- **Guida dell'utente su CD:** per informazioni dettagliate sull'utilizzo e la soluzione dei problemi della stampante. Disponibile sul CD-ROM fornito con la stampante.
- **Guida in linea:** per informazioni sulle opzioni della stampante disponibili all'interno dei driver. Per visualizzare un file della guida, accedere alla Guida in linea tramite il driver per la stampante.
- **Guida dell'utente in formato HTML (in linea):** per informazioni dettagliate sull'utilizzo e la soluzione dei problemi della stampante. Disponibile sul sito <http://www.hp.com/support/lj1020/>. Accedere alla pagina e fare clic su **Manuals**.

# Configurazione della stampante

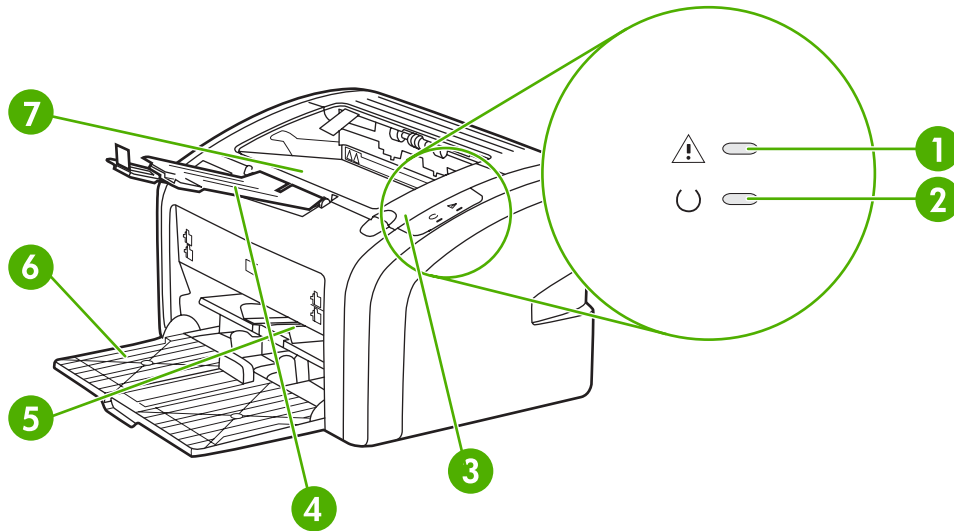
Di seguito viene riportata la configurazione standard per la stampante HP LaserJet 1020.

## Stampante HP LaserJet 1020

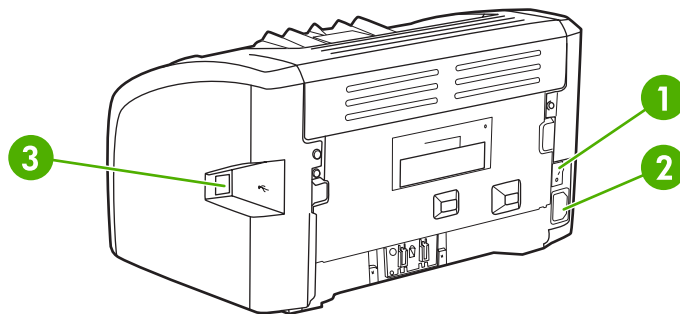
- 14 pagine al minuto (ppm) per supporti in formato A4 e 15 ppm per supporti in formato Letter
- Prima pagina stampata in meno di 10 secondi
- FastRes 1200: qualità di stampa effettiva di 1200 dpi (600 x 600 x 2 dpi con tecnologia Resolution Enhancement [Ret])
- Vassoio di alimentazione principale da 150 fogli
- Vassoio di alimentazione prioritaria
- Capacità dello scomparto di uscita di 100 fogli
- Modalità EconoMode (consente di risparmiare toner)
- Possibilità di stampare filigrane, opuscoli, pagine multiple su foglio singolo e la prima pagina su tipi di supporti diversi da quelli utilizzati per il resto del documento
- 2 MB di RAM
- Cartuccia di stampa per 2.000 pagine
- USB 2.0 ad alta velocità
- Interruttore di accensione

# Posizione dei componenti

I componenti della stampante HP LaserJet 1020 sono illustrati di seguito.



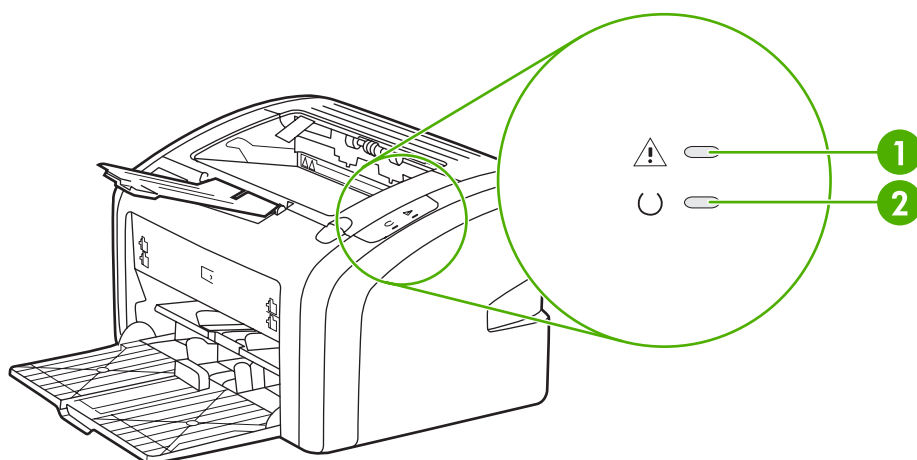
|   |  |
|---|--|
| 1 | Spia Attenzione                                  |
| 2 | Spia Pronta                                      |
| 3 | Sportello della cartuccia di stampa              |
| 4 | Vano supporti in uscita                          |
| 5 | Vassoio di alimentazione prioritaria             |
| 6 | Vassoio di alimentazione principale da 150 fogli |
| 7 | Scomparto di uscita                              |




|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Interruttore di accensione |
| 2 | Presenza elettrica         |
| 3 | porta USB                  |

## Pannello di controllo della stampante

Il pannello di controllo della stampante comprende due spie. Le diverse sequenze di accensione delle spie indicano lo stato della stampante.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | <b>Spia Attenzione:</b> indica che i vassoi di alimentazione dei supporti della stampante sono vuoti, che lo sportello della cartuccia di stampa è aperto, che la cartuccia di stampa è assente o altri errori. Per ulteriori informazioni, vedere <a href="#">Pagina di informazioni sulla stampante a pagina 11</a> . |
| 2 | <b>Spia Pronta:</b> indica che la stampante è pronta per stampare.  |

 **NOTA:** Per una descrizione del significato delle sequenze di accensione delle spie, vedere [Sequenze di accensione delle spie di stato a pagina 56](#).

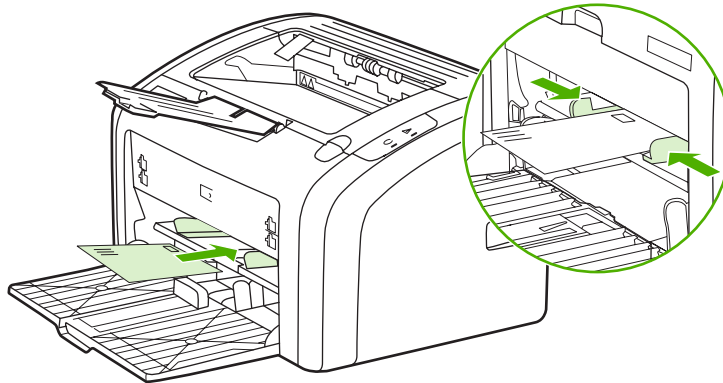
## Percorsi dei supporti

I vassoi di alimentazione e gli scomparti di uscita vengono descritti nelle seguenti sezioni.

### Vassoio di alimentazione prioritaria

Il vassoio di alimentazione prioritaria viene utilizzato nell'alimentazione di una pagina di carta, una busta, una cartolina, un'etichetta o un lucido. Con questo vassoio, è inoltre possibile stampare la prima pagina su un tipo di supporto diverso da quello utilizzato per le pagine successive.

Le guide consentono di alimentare correttamente i supporti nella stampante in modo da evitare stampe oblique (corpo del testo non allineato rispetto alla pagina). Durante il caricamento dei supporti di stampa, regolare queste guide in base alla larghezza del supporto utilizzato.

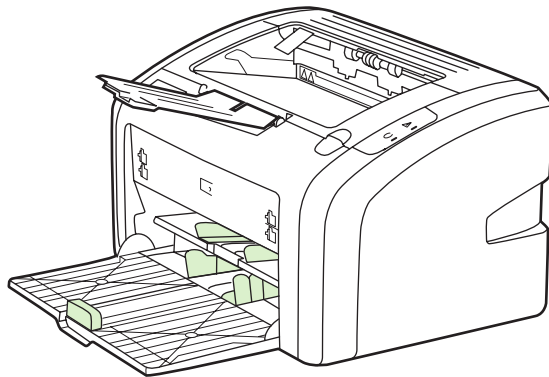


Per ulteriori informazioni sui tipi di supporti, vedere [Scelta della carta e di altri supporti di stampa a pagina 22](#).

### Vassoio di alimentazione principale

Il vassoio di alimentazione principale, situato nella parte anteriore della stampante, può contenere fino a 150 fogli di carta da 80 g/m<sup>2</sup> o altri supporti. Per informazioni sulle specifiche dei supporti, vedere [Capienza della stampante e prestazioni a pagina 77](#).

Le guide consentono di alimentare correttamente i supporti nella stampante in modo da evitare stampe oblique (corpo del testo non allineato rispetto alla pagina). Il vassoio di alimentazione principale è fornito sia delle guide laterali che di quelle anteriori. Durante il caricamento dei supporti di stampa, regolare queste guide in base alla lunghezza e alla larghezza del supporto utilizzato.





## Scomparto di uscita

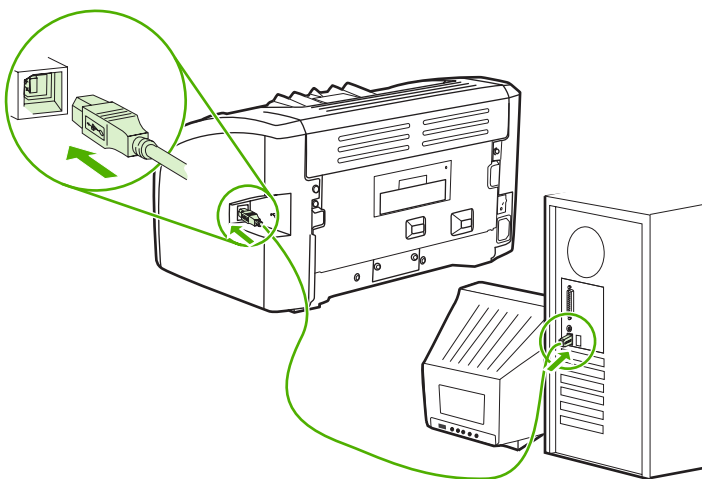
Lo scomparto di uscita si trova nella parte superiore della stampante. I supporti di stampa vengono raccolti in questo scomparto nella sequenza corretta. Il vano supporti in uscita fornisce un sistema di impilamento avanzato per processi di stampa ingenti.

## Collegamenti della stampante

La stampante HP LaserJet 1020 supporta i collegamenti USB 2.0 ad alta velocità.

### Collegamento del cavo USB


1. Collegare il cavo USB alla stampante.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB al computer quando richiesto durante l'installazione del software.



# Software della stampante

Nelle seguenti sezioni vengono descritti i sistemi operativi supportati e i software forniti con la stampante HP LaserJet 1020.

---

 **NOTA:** Non tutti i software sono disponibili in tutte le lingue.

---

## Sistemi operativi supportati

Il software della stampante è fornito con software per i seguenti sistemi operativi:

- Windows Vista (32 bit e 64 bit)
- Windows XP (32 bit e 64 bit)
- Windows 7 (32 bit e 64 bit)
- Windows Server 2003 (32 bit e 64 bit)

Per ulteriori informazioni relative all'aggiornamento da Windows 2000 Server a Windows Server 2003 o sull'utilizzo di Windows Server 2003 Point and Print o di Windows Server 2003 Terminal Services and Printing, vedere il seguente sito Web: <http://www.microsoft.com/>.


## Software di stampa per computer Windows

Le sezioni seguenti contengono istruzioni per l'installazione del software di stampa sui vari sistemi operativi Windows e del software disponibile a tutti gli utenti della stampante.

### Installazione del software della stampante per altri sistemi operativi

Inserire il CD del software fornito con la stampante nell'unità CD-ROM del computer. **Seguire le istruzioni per l'installazione visualizzate sullo schermo.**

---

 **NOTA:** Se la finestra di benvenuto non si apre, fare clic sul pulsante **Start** di Windows, quindi su **Esegui**, digitare `Z:\setup` (dove Z indica l'unità CD-ROM) e fare clic su **OK**.

---

## Driver per la stampante


Un driver per la stampante è un componente software che consente accesso alle funzioni della stampante e fornisce un mezzo di comunicazione tra stampante e computer.

## Proprietà della stampante (driver)

Le proprietà della stampante consentono di gestire la stampante e di modificarne le impostazioni predefinite, come il formato e il tipo della carta, la stampa di più pagine su un unico supporto (stampa di diverse pagine per foglio), la risoluzione e le filigrane. È possibile accedere alle proprietà della stampante in due modi:


- Attraverso l'applicazione software utilizzata per stampare. In tal caso vengono modificate solo le impostazioni relative all'utilizzo corrente dell'applicazione software.
- Mediante il sistema operativo Windows. In tal modo è possibile modificare le impostazioni predefinite di tutti i processi di stampa futuri.

---

 **NOTA:** Poiché molte applicazioni software adottano un diverso metodo di accesso alle proprietà della stampante, verranno di seguito descritti i metodi comunemente adottati in Windows Vista, 7 e Windows XP.

---

### Per modificare solo le impostazioni relative all'utilizzo della corrente applicazione software

 **NOTA:** Anche se le istruzioni possono variare leggermente a seconda dell'applicazione in uso, questo è il metodo più comune.

---

1. Dal menu **File** dell'applicazione software, fare clic su **Stampa**.
2. Nella finestra di dialogo **Stampa**, fare clic su **Proprietà**.
3. Modificare le impostazioni, quindi fare clic su **OK**.

### Per modificare le impostazioni predefinite per tutti i processi di stampa futuri in Windows

1. **Windows Vista e Windows 7:** Fare clic su **Start**, selezionare **Pannello di controllo**, quindi, nella categoria **Hardware e suoni**, fare clic su **Stampante**.

**Windows XP e Windows Server 2003 (con la visualizzazione predefinita del menu Start):** Fare clic su **Start**, quindi su **Stampanti e fax**.

**Windows XP e Windows Server 2003 (con la visualizzazione classica del menu Start):** Fare clic su **Start**, **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.

2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del driver, quindi selezionare **Preferenze di stampa**.

## Guida in linea delle proprietà della stampante

La guida in linea delle proprietà della stampante (driver) contiene informazioni specifiche sulle funzioni relative alle caratteristiche di stampa. Questa guida fornisce inoltre istruzioni per la modifica delle impostazioni predefinite della stampante. Per alcuni driver, la guida in linea fornisce istruzioni sull'utilizzo della guida sensibile al contesto. La guida sensibile al contesto descrive le operazioni del driver durante la loro selezione.

### Per accedere alla guida in linea delle proprietà della stampante

1. Dall'interno dell'applicazione fare clic su **File** e quindi su **Stampa**.
2. Fare clic su **Proprietà**, quindi su **?**.

## Priorità delle impostazioni di stampa

Sono disponibili due modi per modificare le impostazioni di stampa della stampante: dall'applicazione software o dal driver per la stampante. Le modifiche operate nell'applicazione software hanno la precedenza alle impostazioni modificate nel driver per la stampante. All'interno di un'applicazione, le modifiche fatte nella finestra di dialogo Imposta pagina hanno precedenza sulle modifiche operate nella finestra di dialogo Stampa.

## Pagina di informazioni sulla stampante

Se è possibile modificare un'impostazione in diversi modi, utilizzare quella che ha la massima precedenza.

## Pagina di informazioni sulla stampante

La pagina di prova della stampante include informazioni contenute nella memoria della stampante. Durante l'installazione è possibile scegliere di stampare una pagina di prova della stampante. Se la pagina viene stampata, la stampante è stata installata correttamente.

## Pagina di prova della stampante

La pagina di prova della stampante contiene informazioni sulle impostazioni del driver per la stampante e della porta. Questa pagina contiene anche informazioni relative al nome e al modello della stampante, al nome del computer e così via. È possibile stampare la pagina di prova della stampante dal driver per la stampante.

## Considerazioni sui supporti di stampa

Le stampanti HP LaserJet hanno una qualità di stampa eccellente. È possibile stampare su diversi supporti, quali carta pretagliata (compresa la carta riciclata), buste, etichette, lucidi, carta pergamena e carta in formato personalizzato. Proprietà quali peso, grana e contenuto di umidità sono fattori importanti che incidono sulle prestazioni della stampante e sulla qualità di stampa.

È possibile utilizzare diversi tipi di carta e supporti di stampa, in conformità con le linee guida esposte in questa guida dell'utente. Se si utilizzano supporti che non corrispondono a questi criteri, possono insorgere problemi di:

- qualità di stampa scadente
- maggior numero di inceppamenti
- usura prematura della stampante e necessità di riparazioni

Per ottenere risultati di stampa ottimali, utilizzare solo carta e supporti di stampa HP. Hewlett-Packard Company sconsiglia l'utilizzo di carta e supporti di altre marche in quanto non può esercitare alcun controllo sulla qualità dei prodotti non HP.

È possibile che alcuni supporti, pure corrispondenti a tutti i criteri esposti in questa guida, non producano risultati soddisfacenti. Ciò potrebbe derivare da un trattamento improprio della carta, da livelli di umidità e temperatura non accettabili o da altre variabili che HP non può controllare.

Prima di acquistare supporti di stampa in grandi quantità, accertarsi che rispettino i requisiti specificati in questa guida e nella *HP LaserJet printer family media guide* (guida ai supporti per stampanti HP LaserJet). Le indicazioni possono essere scaricate dal sito <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> o, per ulteriori informazioni su come ordinarle, vedere [Ordinazione di materiali d'uso a pagina 94](#). Provare sempre il supporto prima di acquistarne grandi quantità.

---

△ **ATTENZIONE:** L'utilizzo di un tipo di supporto non conforme alle indicazioni di HP può danneggiare la stampante e richiederne la riparazione. In questo caso, la riparazione non è coperta dalla garanzia o dal contratto di assistenza HP.

---

## Dimensioni dei supporti di stampa

Per informazioni sui formati supportati, vedere [Capienza della stampante e prestazioni a pagina 77](#).

---

## 2 Operazioni di stampa

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Alimentazione manuale](#)
- [Annullamento di un processo di stampa](#)
- [Impostazioni relative alla qualità di stampa](#)
- [Ottimizzazione della qualità di stampa per i diversi tipi di supporti](#)
- [Indicazioni per l'utilizzo dei supporti](#)
- [Scelta della carta e di altri supporti di stampa](#)
- [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione](#)
- [Stampa di una busta](#)
- [Stampa di più buste](#)
- [Stampa su lucidi o etichette](#)
- [Stampa su carta intestata e moduli prestampati](#)
- [Stampa su supporti di formato personalizzato e cartoncino](#)
- [Stampa su entrambe le facciate dei fogli \(stampa fronte/retro manuale\)](#)
- [Stampa di più pagine su un unico foglio \(stampa di diverse pagine per foglio\)](#)
- [Stampa di opuscoli](#)
- [Stampa di filigrane](#)

## Alimentazione manuale

È possibile utilizzare l'alimentazione manuale per stampare su supporti di diverso tipo: ad esempio una busta, poi una lettera, poi una busta e così via. Posizionare una busta nel vassoio di alimentazione prioritaria e caricare la carta intestata nel vassoio di alimentazione principale.

### Per stampare utilizzando l'alimentazione manuale

1. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
2. Dalla scheda **Carta/Qualità**, selezionare **Alimentazione manuale** dall'elenco a discesa **Vassoio di alimentazione**.
3. Posizionare i supporti nel vassoio di alimentazione prioritaria, quindi fare clic su **Continue** (Continua).



## Annullamento di un processo di stampa

I processi di stampa possono essere annullati da un'applicazione software o da una coda di stampa.

Per arrestare immediatamente la stampa, rimuovere la carta residua dalla stampante. A questo punto, procedere in uno dei modi seguenti.

- **Applicazione software:** generalmente viene visualizzata una finestra di dialogo che consente di annullare il processo di stampa.
- **Coda di stampa di Windows:** se il processo di stampa è in attesa in una coda (memoria del computer) o in uno spooler di stampa, eliminarlo da qui. Fare clic su **Start, Impostazioni e Stampanti** o **Stampanti e fax**. Fare doppio clic sull'icona **HP LaserJet 1020** per aprire la finestra di dialogo, selezionare il processo di stampa e fare clic su **Elimina** o **Annulla**.

Se le spie di stato del pannello di controllo continuano a lampeggiare dopo l'annullamento di un processo di stampa, significa che il computer sta ancora inviando il processo alla stampante. Eliminare il processo dalla coda di stampa oppure attendere che il computer abbia terminato l'invio dei dati. La stampante torna allo stato Pronto.


## Impostazioni relative alla qualità di stampa

Le impostazioni relative alla qualità di stampa consentono di stabilire fattori come il livello di luminosità della stampa e lo stile con cui stampare la grafica. Consentono inoltre di ottimizzare la qualità della stampa in base al tipo specifico di supporto di stampa utilizzato. Per ulteriori informazioni, vedere [Ottimizzazione della qualità di stampa per i diversi tipi di supporti a pagina 17](#).

Le impostazioni possono essere modificate nelle proprietà della stampante, in base al tipo di processo di stampa da eseguire. Le impostazioni consentite sono:

- **FastRes 1200:** questa impostazione consente di ottenere una qualità di stampa effettiva di 1200 dpi (600 x 600 x 2 dpi con tecnologia HP Resolution Enhancement [REt]).
  - **600 dpi:** questa impostazione consente di ottenere una risoluzione a 600 x 600 dpi con tecnologia Resolution Enhancement (REt) per una migliore stampa di testi.
  - **Modalità EconoMode (risparmio di toner):** il testo viene stampato utilizzando meno toner. Questa impostazione è utile per la stampa di bozze. Questa opzione può essere attivata indipendentemente da altre impostazioni di qualità di stampa.
1. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
  2. Dalla scheda **Finitura**, selezionare l'impostazione della qualità di stampa da utilizzare.

---

 **NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.


**NOTA:** Per modificare le impostazioni relative alla qualità di stampa per tutti i processi di stampa successivi, accedere alle proprietà attraverso il menu **Start** sulla barra delle applicazioni di Windows. Per modificare le impostazioni relative alla qualità di stampa soltanto nell'utilizzo corrente dell'applicazione software, accedere alle proprietà attraverso il menu **Imposta stampante** dell'applicazione utilizzata per stampare. Per ulteriori informazioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).

---

# Ottimizzazione della qualità di stampa per i diversi tipi di supporti

Le impostazioni relative ai tipi di supporti controllano la temperatura del fusore della stampante. Per ottimizzare la qualità di stampa, è possibile modificare tali impostazioni in base ai supporti di stampa in uso.

La stampante HP LaserJet 1020 fornisce una serie di modalità di stampa che consentono di adattare la stampante ai diversi tipi di supporto. Le seguenti tabelle forniscono una panoramica delle modalità di stampa del driver.

 **NOTA:** Quando si utilizzano le modalità CARTONCINO, BUSTA, ETICHETTA e RUVIDA, la stampante fa una pausa tra una stampa e l'altra e il numero di pagine stampante al minuto diminuisce.

**Tabella 2-1 Modalità di stampa del driver predefiniti**

| Modalità           | Supporto   |
|--------------------|--|
| NORMALE            | Da 75 a 104 g/m <sup>2</sup>                       |
| LEGGERA            | < 75 g/m <sup>2</sup>                              |
| PESANTE            | Da 90 a 105 g/m <sup>2</sup>                       |
| CARTONCINO         | Cartoncino o supporti spessi                       |
| LUCIDO             | OHT (monochrome overhead transparencies) 1,0 4 mil |
| BUSTA              | Buste standard                                     |
| ETICHETTA          | Etichette HP LaserJet standard                     |
| FINE               | Carta fine   |
| RUVIDA             | Carta ruvida                                       |
| COLORE             | Supporti normali                                   |
| CARTA INTESTATA    | Supporti normali                                   |
| MODULI PRESTAMPATI | Supporti normali                                   |
| CARTA PERFORATA    | Supporti normali                                   |
| CARTA RICICLATA    | Supporti normali                                   |
| CARTA PERGAMENA    | Supporti normali                                   |

## Indicazioni per l'utilizzo dei supporti

Le seguenti sezioni contengono le indicazioni e le istruzioni per la stampa su lucidi, buste e altri supporti speciali. Le indicazioni e le specifiche consentono di selezionare il supporto ottimale per la qualità di stampa e di evitare supporti che potrebbero causare inceppamenti o danni alla stampante.

### Carta


Per i risultati migliori, utilizzare carta convenzionale da 75 g/m<sup>2</sup>. Verificare che la carta sia di buona qualità e che non presenti tagli, incisioni, lacerazioni, macchie, particelle estranee, polvere, stropicciature, fori, bordi ondulati o piegati.

In caso di dubbi sul tipo di carta utilizzata (ad esempio, se si tratta di carta fine o riciclata), controllare l'etichetta sulla confezione della risma.

Alcuni tipi di carta possono provocare problemi nella qualità della stampa, inceppamenti o danni alla stampante.

**Tabella 2-2 Utilizzo della carta**

| Sintomo  | Problema con la carta   | Soluzione   |
|--|---|---|
| Qualità di stampa scadente o scarsa adesione del toner | Eccessivamente umida, ruvida, liscia o in rilievo               | Provare a utilizzare un altro tipo di carta con una levigatezza di 100-250 Sheffield e una percentuale di umidità del 4-6%. |
| Problemi nell'alimentazione                            | Risma di carta difettosa  | Controllare la stampante e assicurarsi che sia stato selezionato il tipo di supporto appropriato.                           |
| Parti non stampate, inceppamenti, arricciamenti        | Conservazione inadeguata  | Conservare la carta mantenendola in posizione orizzontale e avvolta in un involucri a prova di umidità.                     |
| Maggiore ombreggiatura grigia dello sfondo             | Troppo pesante  | Utilizzare una carta più leggera.   |
| Arricciature eccessive                                 | Umidità eccessiva, senso della fibra errato o grana troppo fine | Utilizzare carta a grana grande.  |
| Problemi nell'alimentazione                            |   | Controllare la stampante e assicurarsi che sia stato selezionato il tipo di supporto appropriato.                           |
| Inceppamenti o danni alla stampante                    | Tratteggi per il taglio o perforazioni                          | Non utilizzare carta con tratteggi per il taglio o perforata.   |
| Problemi nell'alimentazione                            | Bordi sfilacciati   | Utilizzare carta di buona qualità.  |

 **NOTA:** La stampante utilizza il calore e la pressione per fondere il toner sulla carta. Accertarsi che la carta colorata o i moduli prestampati utilizzino inchiostri compatibili con la temperatura della stampante. La temperatura massima della stampante è di 200°C per 0,1 secondi.

Non utilizzare carta intestata stampata con inchiostri a basse temperature, quali quelli impiegati in alcuni processi di stampa termografica.

Non utilizzare carta intestata in rilievo.

Non utilizzare lucidi progettati per stampanti a getto d'inchiostro o per altre stampanti a bassa temperatura. Utilizzare solo lucidi che siano specifici per l'utilizzo con stampanti HP LaserJet.

## Etichette

HP consiglia di stampare le etichette utilizzando il vassoio di alimentazione prioritaria.

- △ **ATTENZIONE:** Non utilizzare lo stesso foglio di etichette più di una volta. L'adesivo si deteriora e può danneggiare la stampante.

### Struttura di un foglio di etichette

Nella scelta delle etichette, valutare la qualità dei seguenti componenti:

- **Adesivo:** il materiale adesivo deve rimanere stabile a 200°C, temperatura massima della stampante.
- **Disposizione:** utilizzare solo etichette che non presentano parti esposte. In caso contrario, le etichette potrebbero staccarsi durante la stampa causando gravi inceppamenti.
- **Arricciamento:** prima di procedere alla stampa, accertarsi che le etichette siano ben piatte e senza arricciature superiori a 13 mm in ogni direzione.
- **Condizioni:** non utilizzare etichette stropicciate, con bolle d'aria o altri sintomi di distacco dal foglio.

## Lucidi

I lucidi devono essere in grado di resistere alla temperatura massima raggiunta dalla stampante, ossia 200°C.

## Buste

HP consiglia di stampare le buste utilizzando il vassoio di alimentazione prioritaria.

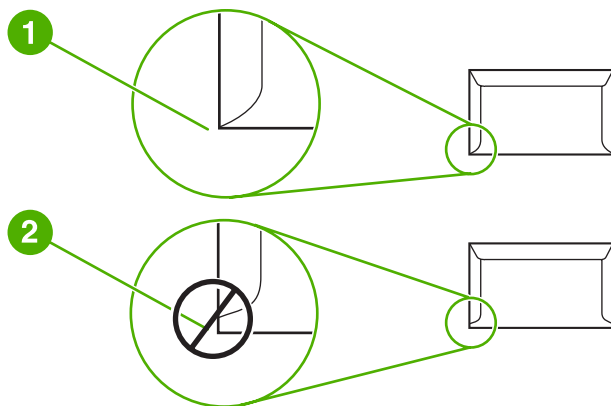
### Struttura delle buste

La struttura delle buste è un fattore molto importante. Le pieghe dei risvolti possono variare notevolmente, non solo tra le buste di produttori diversi, ma anche tra le buste contenute nella stessa confezione dello stesso produttore. Una buona qualità di stampa sulle buste dipende dalla qualità del supporto utilizzato. Nella scelta delle buste, valutare i fattori elencati di seguito:

- **Grammatura:** la grammatura delle buste non deve superare i 90 g/m<sup>2</sup>, per evitare inceppamenti.
- **Struttura:** prima di procedere alla stampa, accertarsi che le buste siano ben piatte, senza arricciature superiori a 6 mm e senza bolle d'aria. Le buste che incamerano aria possono causare problemi. Non utilizzare buste che contengono graffette, fibbie, legacci, finestre trasparenti, fori, perforazioni, ritagli, materiali sintetici, affrancatura o carta in rilievo. Non utilizzare buste con adesivi che non richiedono umidificazione, ma per cui basta la pressione per la chiusura.
- **Condizioni:** accertarsi che le buste non siano stropicciate, intaccate o danneggiate in altro modo. Assicurarci che le buste non abbiano adesivo esposto.
- **Formati:** i formati delle buste vanno da 90 x 160 mm a 178 x 254 mm.

### Buste con giunzioni sui due lati

Queste buste presentano giunzioni verticali, anziché diagonali, lungo entrambe le estremità. Questo tipo di busta tende a stropicciarsi con maggiore facilità. Accertarsi che le giunzioni ricoprano l'intero lato della busta, fino all'angolo, come illustrato di seguito.



|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | struttura accettabile delle buste     |
| 2 | struttura non accettabile delle buste |

## Buste con strisce adesive o alette ripiegabili

Le buste con strisce adesive a strappo o con più alette ripiegabili devono essere fornite di un tipo di adesivo compatibile con il calore e la pressione generati dalla stampante. La temperatura massima della stampante è di 200°C. Le strisce adesive e le alette ripiegabili possono provocare stropicciature, arricciature o inceppamenti.

## Conservazione delle buste

Un'adeguata conservazione delle buste contribuisce a ottenere una buona qualità di stampa. Riporre le buste in piano. Se si formano bolle d'aria al loro interno, le buste si possono stropicciare durante la stampa.

## Cartoncino e supporti pesanti

Utilizzando i vassoi di alimentazione della carta è possibile stampare su molti tipi di cartoncino, comprese le schede e le cartoline. I risultati di stampa variano a seconda del tipo di cartoncino e di come viene alimentato nella stampante laser.

Per la migliore prestazione di stampa, non utilizzare carta più pesante di 157 g/m<sup>2</sup>. Una carta troppo pesante potrebbe causare problemi di alimentazione e di inserimento nel vassoio di alimentazione, inceppamenti, difficoltà di fusione del toner, qualità di stampa scadente o eccessiva usura meccanica.

**NOTA:** La stampa su carta più pesante potrebbe non essere possibile se non si riempie totalmente il vassoio di alimentazione e se la carta ha una levigatezza di 100-180 Sheffield.

## Struttura del cartoncino

- **Levigatazza:** il cartoncino da 135-157 g/m<sup>2</sup> deve avere una levigatezza pari a 100-180 Sheffield; il cartoncino da 60-135 g/m<sup>2</sup> deve avere una levigatezza pari a 100-250 Sheffield.
- **Struttura:** il cartoncino deve essere piatto e privo di arricciamenti superiori a 5 mm.

- **Condizioni:** accertarsi che il cartoncino non sia stropicciato, intaccato o danneggiato in altro modo.
- **Formati:** utilizzare solo cartoncino nel seguente intervallo di formati.
  - **Minimo:** 76 x 127 mm
  - **Massimo:** 216 x 356 mm

## Indicazioni per il cartoncino


Impostare i margini ad almeno 2 mm dai bordi.

## Carta intestata e moduli prestampati

La carta intestata è carta di qualità superiore spesso filigranata, a volte in fibra di cotone e che è disponibile in vari colori e finiture, con buste uguali. I moduli prestampati possono essere in vari tipi di carta, da quella riciclata a quella di qualità superiore.

Molti produttori progettano questi tipi di carta ottimizzandone le proprietà per la stampa laser e pubblicizzandoli come compatibili o garantiti per le stampanti laser.

---

 **NOTA:** Alcune variazioni da pagina a pagina sono normali quando si stampa con stampanti laser. Queste variazioni non sono visibili su carta normale. Tuttavia, sono visibili su moduli prestampati perché le linee e le caselle sono già posizionate sulle pagine.

---

Per evitare problemi di utilizzo con i moduli prestampati, la carta in rilievo e la carta intestata, osservare le seguenti indicazioni:


- Evitare di utilizzare inchiostri a basse temperature, quale quelli impiegati in alcuni processi di stampa termografica.
- Utilizzare moduli prestampati e carta intestata stampati mediante stampa offset o incisione.
- Utilizzare moduli creati con inchiostri resistenti al calore che non si squagliano, vaporizzano o rilasciano emissioni alla temperatura di 200°C per 0,1 secondi. In genere gli inchiostri ossidati o a base d'olio rispettano questo requisito.
- Attenzione a non modificare la percentuale di umidità dei moduli prestampati e a non utilizzare materiali che possono modificare le proprietà elettriche o di gestione della carta. Conservare i moduli in un involucro a prova di umidità per prevenire cambiamenti nella percentuale di umidità durante l'immagazzinamento.
- Evitare di utilizzare moduli prestampati rifiniti o patinati.
- Evitare di utilizzare carta intestata molto in rilievo.
- Evitare carta che abbia una superficie molto testurizzata.
- Evitare di utilizzare polveri offset o altri materiali che prevengono che i moduli si attacchino l'uno all'altro.

## Scelta della carta e di altri supporti di stampa

Le stampanti HP LaserJet hanno una qualità di stampa eccellente. È possibile stampare su diversi tipi di supporti, ad esempio carta (compresa la carta con il 100% di fibre riciclate), buste, etichette, lucidi e supporti di formato personalizzato. I formati dei supporti utilizzabili sono:

- **Minimo:** 76 x 127 mm
- **Massimo:** 216 x 356 mm

Le caratteristiche di peso, grana e umidità sono fattori importanti che influiscono sulle prestazioni e sulla qualità di stampa. Per ottenere la migliore qualità di stampa, utilizzare solo supporti di alta qualità specifici per stampanti laser. Per una descrizione dettagliata dei requisiti della carta e dei supporti di stampa, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).

 **NOTA:** Eseguire sempre una prova di stampa su un campione del supporto prima di acquistarne in grande quantità. Il fornitore della carta sarà in grado di interpretare i requisiti specificati nel documento *HP LaserJet printer family print media guide* (guida ai supporti per stampanti HP LaserJet) (numero parte HP 5851-1468). Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).

## Supporti HP

HP consiglia di utilizzare i seguenti supporti HP:

- Carta multiuso HP
- Carta per ufficio HP Office Paper
- Carta multiuso per stampanti HP All-in-One
- Carta HP LaserJet
- Carta HP Premium LaserJet

## Supporti di stampa da evitare

La stampante HP LaserJet 1020 è in grado di gestire molti tipi di supporti. L'utilizzo dei supporti non conforme alle specifiche della stampante causerà una perdita di qualità della stampa e aumenterà le possibilità di inceppamenti della carta.

- Non utilizzare carta troppo ruvida.
- Non utilizzare carta con ritagli o perforazioni a meno che non si tratti di normale carta perforata (con tre fori).
- Non utilizzare moduli con più parti.
- Non utilizzare carta con filigrana se vengono stampati motivi a pieno colore.



## Supporti che potrebbero danneggiare la stampante

In rare circostanze alcuni supporti potrebbero danneggiare la stampante. Per prevenire possibili danni, è necessario evitare l'utilizzo dei seguenti supporti:

- Non utilizzare supporti con punti metallici.
- Non utilizzare lucidi progettati per stampanti a getto d'inchiostro o per altre stampanti a bassa temperatura. Utilizzare solo lucidi che siano specifici per l'utilizzo con stampanti HP LaserJet.
- Non utilizzare carta fotografica per stampanti a getto d'inchiostro.
- Non utilizzare carta in rilievo o patinata che non sia progettata per le temperature del fusore dell'immagine della stampante. Selezionare i supporti in grado di tollerare temperature di 200°C per 0,1 secondi. HP produce una serie di supporti progettati per la stampante HP LaserJet 1020.
- Non utilizzare carta intestata con inchiostri a bassa temperatura o termografica. Con i moduli prestampati e la carta intestata è necessario utilizzare inchiostri in grado di tollerare una temperatura di 200°C per 0,1 secondi.
- Non utilizzare supporti che possono emettere gas nocivi, liquefarsi, piegarsi o scolorirsi quando esposti ad una temperatura di 200°C per 0,1 secondi.

Per ordinare materiale d'utilizzo per stampanti HP LaserJet, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/go/ljsupplies/> per gli Stati Uniti o <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/> per il resto del mondo.

# Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione

Nelle seguenti sezioni viene spiegato come caricare i supporti nei vari vassoi di alimentazione.


- 
- △ **ATTENZIONE:** Se si tenta di stampare su carta stropicciata, piegata o danneggiata, possono verificarsi inceppamenti. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- 

## Vassoio di alimentazione prioritaria

Il vassoio di alimentazione prioritaria può contenere un foglio di supporto con grammatura fino a 163 g/m<sup>2</sup> o una busta, un lucido o un cartoncino. I supporti devono essere caricati con il margine superiore in avanti e la facciata da stampare rivolta verso l'alto. Regolare sempre le guide laterali dei supporti prima di caricare i supporti, in modo da evitare inceppamenti e stampe inclinate.


## Vassoio di alimentazione principale da 150 fogli

Il vassoio di alimentazione può contenere fino a 150 pagine di carta da 75 g/m<sup>2</sup> o meno pagine di supporti più pesanti in pacchi alti al massimo 25 mm. I supporti devono essere caricati con il margine superiore in avanti e la facciata da stampare rivolta verso l'alto. Regolare sempre le guide laterali e anteriori dei supporti, in modo da evitare inceppamenti e stampe inclinate.

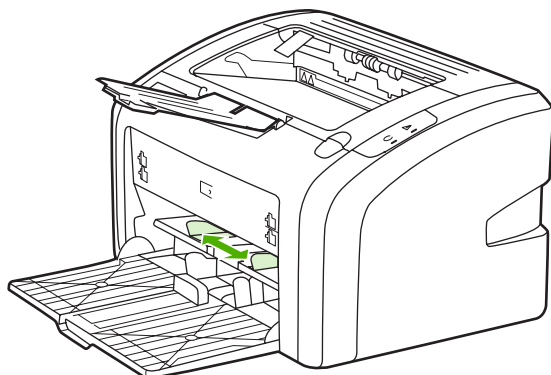
- 
-  **NOTA:** Quando vengono aggiunti nuovi supporti, rimuovere sempre tutto il contenuto del vassoio di alimentazione e allineare tutti i fogli della pila. In tal modo, si evita che più fogli vengano prelevati contemporaneamente dalla stampante e si riduce il rischio di inceppamenti del supporto.
-


## Stampa di una busta

Utilizzare soltanto buste adatte alle stampanti laser. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).

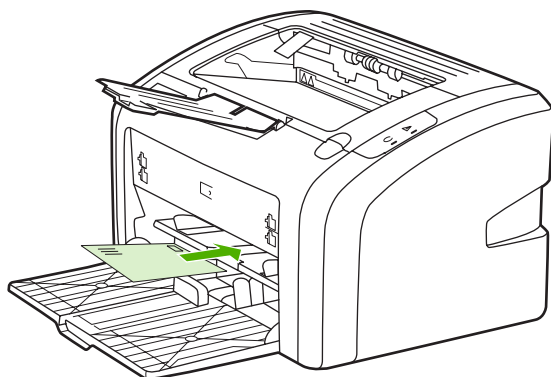
 **NOTA:** Per stampare una busta, utilizzare il vassoio di alimentazione prioritaria. Per stampare più buste, utilizzare il vassoio di alimentazione principale.

1. Prima di caricare la busta, allargare le guide dei supporti in modo che siano leggermente più larghe delle buste.

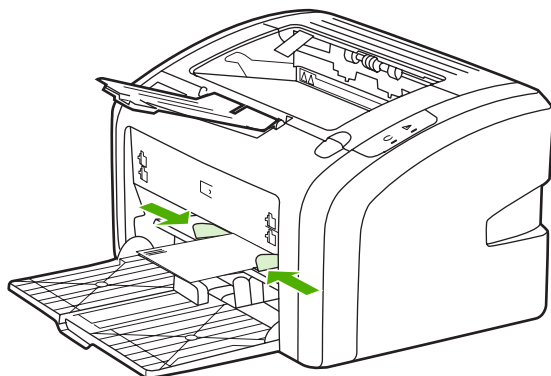


 **NOTA:** Se la busta ha l'aletta sul lato corto, inserire questo lato per primo nella stampante.

2. Posizionare la busta con il lato da stampare rivolto verso l'alto e il bordo superiore contro la guida sulla sinistra.



3. Regolare le guide dei supporti alla larghezza della busta.



4. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
5. Dalla scheda **Carta/Qualità**, selezionare **Busta** come tipo di supporto.



---

**NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.


---

6. Stampare la busta.

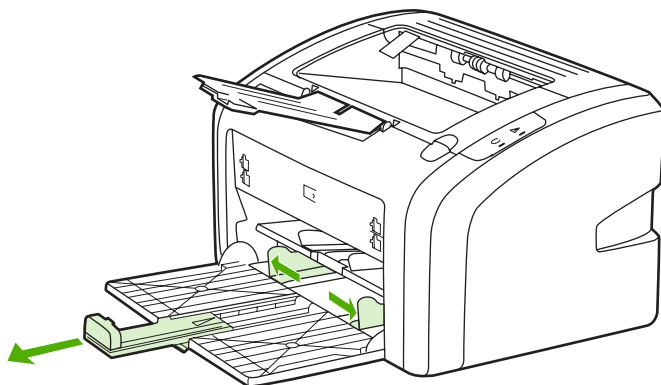
Per stampare mediante l'alimentazione manuale, vedere [Alimentazione manuale a pagina 14](#).

## Stampa di più buste

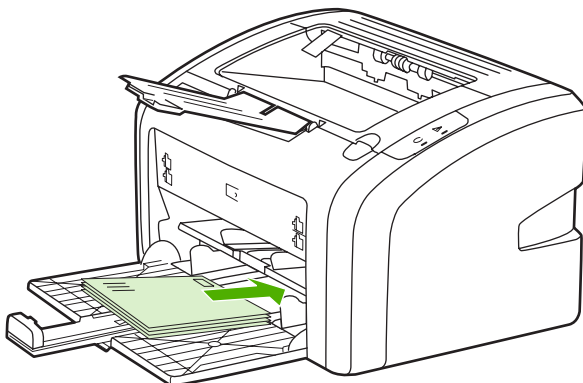
Utilizzare soltanto buste adatte alle stampanti laser. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).

 **NOTA:** Per stampare una busta, utilizzare il vassoio di alimentazione prioritaria. Per stampare più buste, utilizzare il vassoio di alimentazione principale.

1. Prima di caricare le buste, allargare le guide dei supporti in modo che siano leggermente più larghe delle buste.

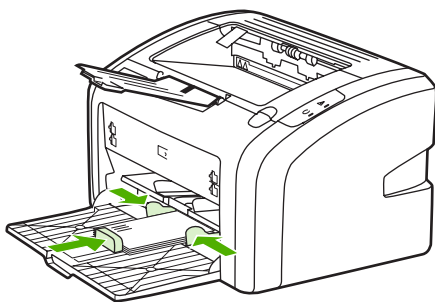


2. Posizionare le buste con il lato da stampare rivolto verso l'alto e il bordo superiore contro la guida sulla sinistra. Impilare fino a 15 buste.




 **NOTA:** Se le buste hanno l'aletta sul lato corto, inserire questo lato per primo nella stampante.

3. Regolare le guide dei supporti alla larghezza delle buste.



4. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).

---

 **NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.

---

5. Dalla scheda **Carta/Qualità**, selezionare **Busta** come tipo di supporto.
6. Stampare le buste.

## Stampa su lucidi o etichette

Utilizzare soltanto lucidi ed etichette adatti alle stampanti laser, ad esempio i lucidi HP e le etichette HP LaserJet. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).

△ **ATTENZIONE:** Assicurarsi di impostare il tipo di supporto corretto nelle impostazioni della stampante, come riportato di seguito. La stampante regola la temperatura del fusore secondo l'impostazione del tipo di supporto. Per la stampa su supporti particolari, quali lucidi o etichette, questa regolazione impedisce al fusore di danneggiare i supporti mentre passano nella stampante.

**ATTENZIONE:** Esaminare i supporti di stampa per accertarsi che non siano stropicciati o arricciati e che non presentino bordi strappati o etichette mancanti.

1. Caricare una pagina singola nel vassoio di alimentazione prioritaria o più pagine nel vassoio di alimentazione principale. Accertarsi che il bordo superiore sia in avanti e la facciata da stampare (facciata ruvida) sia rivolta verso l'alto.
2. Regolare le guide dei supporti.
3. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
4. Dalla scheda **Carta/Qualità**, selezionare il tipo di supporto corretto.
5. Stampare il documento.


## Stampa su carta intestata e moduli prestampati

La stampante HP LaserJet 1020 può stampare su carta intestata o moduli prestampati che resistono a temperature di 200°C.

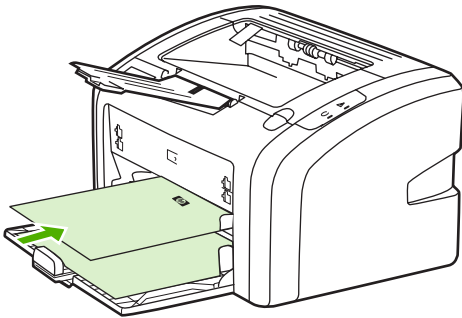
1. La carta deve essere caricata con il margine superiore in avanti e la facciata da stampare rivolta verso l'alto. Regolare le guide dei supporti alla larghezza della carta.
2. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
3. Dalla scheda **Carta/Qualità**, selezionare il tipo di supporto corretto.
4. Stampare il documento.

Per stampare mediante l'alimentazione manuale, vedere [Alimentazione manuale a pagina 14](#).

---

 **NOTA:** Per stampare un foglio di accompagnamento su carta intestata, seguito da un documento di varie pagine, caricare la carta normale nel vassoio di alimentazione principale e la carta intestata, rivolta verso l'alto, nel vassoio di alimentazione prioritaria.

---





## Stampa su supporti di formato personalizzato e cartoncino

La stampante HP LaserJet 1020 può stampare su supporti di formato personalizzato o su cartoncino con dimensioni comprese tra 76 x 127 mm e 216 x 356 mm.

Per stampare più fogli utilizzare il vassoio di alimentazione principale. Per un elenco dei supporti utilizzabili, vedere [Vassoio di alimentazione principale a pagina 6](#).

---

△ **ATTENZIONE:** Prima del caricamento, verificare che i fogli non siano incollati tra loro.

---

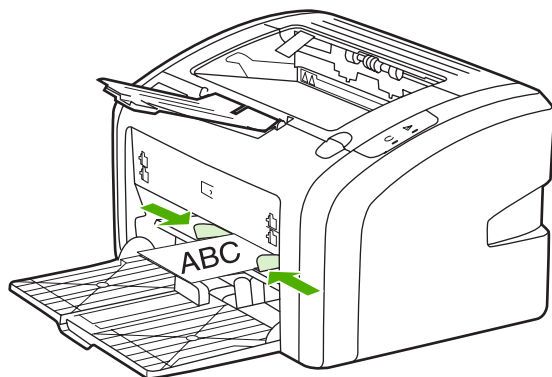
1. La carta deve essere caricata con il lato più stretto in avanti e la facciata da stampare rivolta verso l'alto. Regolare le guide dei supporti al formato del supporto.
2. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
3. Dalla scheda **Carta/Qualità**, selezionare l'opzione del formato personalizzato. Specificare le dimensioni del supporto di formato personalizzato.

📄 **NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.

---

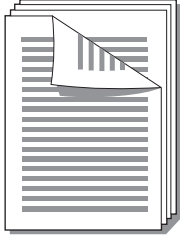
4. Stampare il documento.

Per stampare mediante l'alimentazione manuale, vedere [Alimentazione manuale a pagina 14](#).



## Stampa su entrambe le facciate dei fogli (stampa fronte/retro manuale)

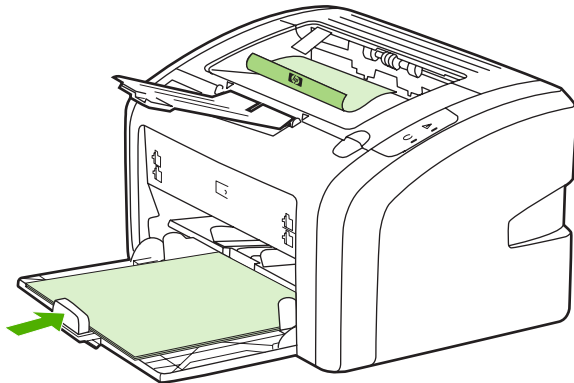
Per stampare su entrambi i lati della carta (stampa fronte retro manuale), è necessario che la carta attraversi la stampante due volte.



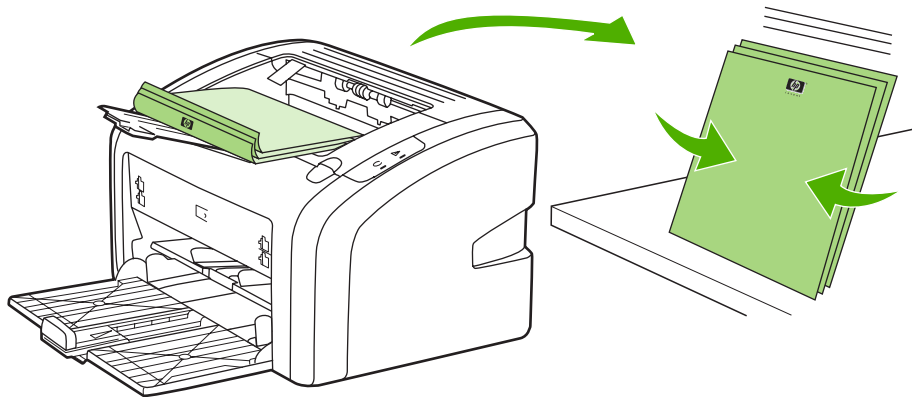
**NOTA:** Nella stampa fronte/retro manuale, la stampante tende a sporcarsi con conseguente deterioramento della qualità di stampa. Se la stampante è sporca, vedere [Pulizia della stampante a pagina 40](#).

1. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
2. Dalla scheda **Finitura**, selezionare **Stampa su entrambi i lati (manualmente)**. Selezionare l'opzione di rilegatura appropriata, quindi fare clic su **OK**.
3. Stampare il documento.

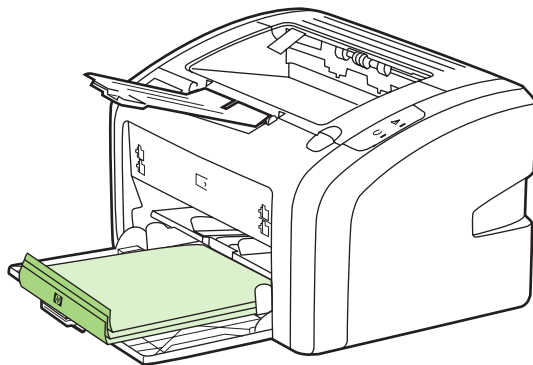
**NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.



4. Una volta stampato il primo lato, raccogliere le pagine, girare le pagine in modo che il lato stampato sia rivolto verso il basso e allineare la pila.



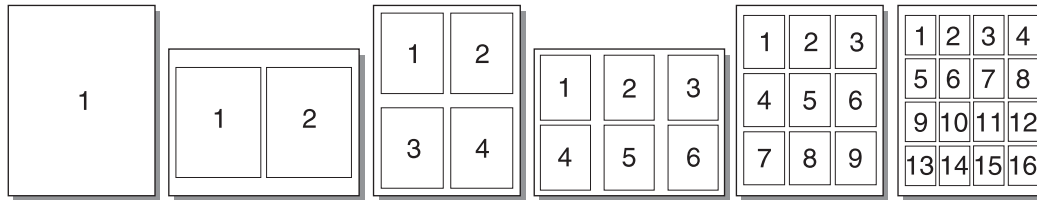
5. Caricare nuovamente la pila nel vassoio di alimentazione. Il lato stampato deve essere rivolto verso il basso con il bordo inferiore inserito per primo nella stampante.



6. Fare clic su **Continue** (Continua) per stampare l'altro lato.

## Stampa di più pagine su un unico foglio (stampa di diverse pagine per foglio)

È possibile selezionare il numero di pagine da stampare su un unico foglio di carta. Se si sceglie di stampare più di una pagina per foglio, le pagine appaiono più piccole e vengono disposte sul foglio nella sequenza in cui verrebbero stampate normalmente.



1. Dall'applicazione software, accedere alle proprietà della stampante (o Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).

2. Dalla scheda **Finitura**, selezionare il numero corretto di pagine per lato.




**NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.

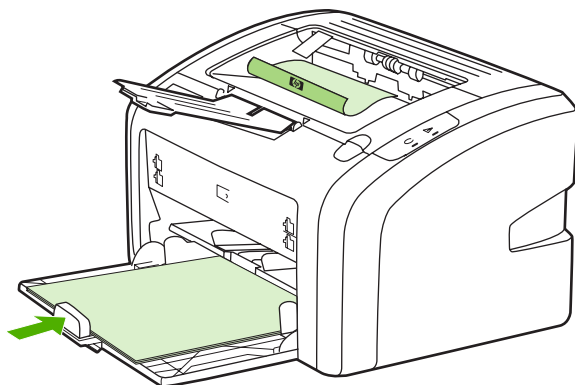
3. (Passaggi facoltativi) Per includere i bordi della pagina, selezionare la casella di controllo. Per specificare l'ordine delle pagine da stampare sul foglio, selezionare l'ordine dal menu a discesa.
4. Stampare il documento.

## Stampa di opuscoli

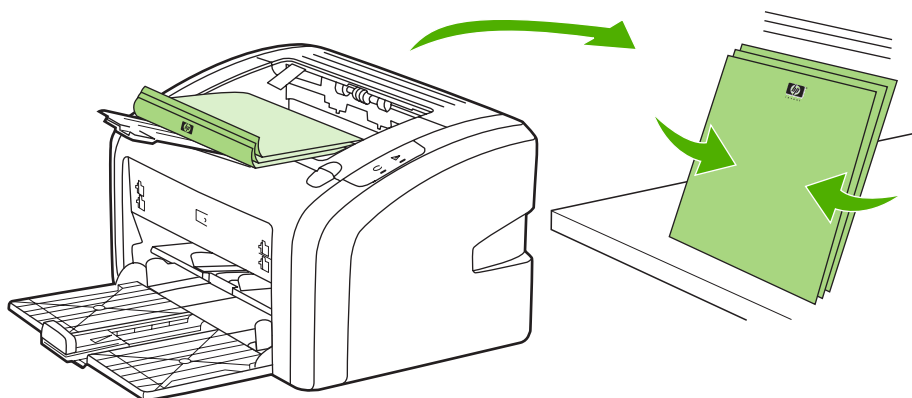
È possibile stampare opuscoli su carta in formato Letter o A4.

1. Caricare la carta nel vassoio di alimentazione principale.
2. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
3. Dalla scheda **Finitura**, selezionare **Stampa su entrambi i lati (manualmente)**. Selezionare l'opzione di rilegatura appropriata, quindi fare clic su **OK**. Stampare il documento.

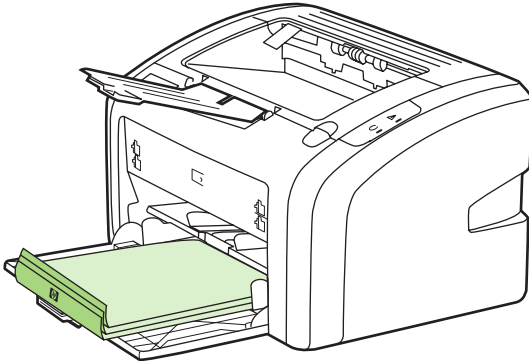
 **NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.



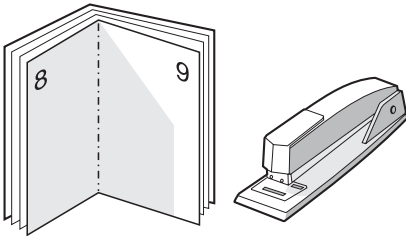
4. Una volta stampato il primo lato, raccogliere le pagine, girare le pagine in modo che il lato stampato sia rivolto verso il basso e allineare la pila di carta.



5. Collocare le pagine dal lato stampato nel vassoio di alimentazione. Il lato stampato deve essere rivolto verso il basso con il bordo inferiore inserito per primo nella stampante.

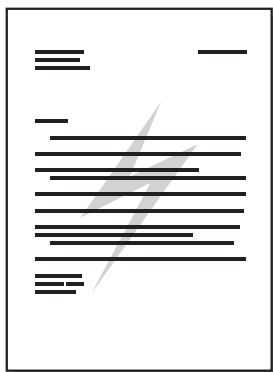


6. Stampare l'altro lato.
7. Piegare le pagine e unirle con la cucitrice.




## Stampa di filigrane

È possibile utilizzare le opzioni di stampa della filigrana per stampare un testo "al di sotto", ovvero sullo sfondo, di un documento esistente. Ad esempio, si può stampare a grandi lettere grigie la dicitura *Bozza* o *Riservato*, disposta in diagonale sulla prima pagina o su tutte le pagine di un documento.



1. Dall'applicazione software, accedere alle proprietà della stampante (o Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).

2. Dalla scheda **Effetti**, selezionare la filigrana desiderata.

 **NOTA:** Non tutte le funzionalità della stampante sono disponibili in tutti i driver o sistemi operativi. Vedere la guida in linea sulle proprietà della stampante (driver) per informazioni sulla disponibilità di funzioni per il driver selezionato.

3. Stampare il documento.





---

# 3 Manutenzione

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Pulizia della stampante](#)
- [Sostituzione del rullo di prelievo](#)
- [Pulizia del rullo di prelievo](#)
- [Sostituzione del tampone di separazione della stampante](#)
- [Ridistribuzione del toner](#)
- [Sostituzione della cartuccia di stampa](#)

## Pulizia della stampante

Pulire la parte esterna della stampante con un panno pulito e, se necessario, leggermente inumidito.

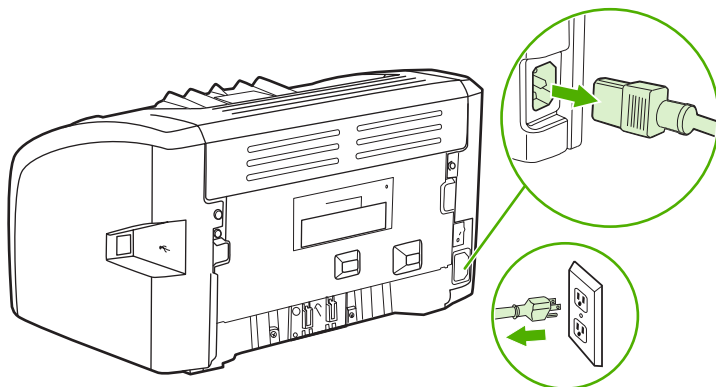
- △ **ATTENZIONE:** Non utilizzare detergenti a base di ammoniaca né all'interno né all'esterno della stampante.

Durante i processi di stampa, all'interno della stampante possono accumularsi particelle di supporto, toner e polvere. Con il passare del tempo questi accumuli possono determinare un peggioramento della qualità di stampa, come la presenza di puntini, macchie di toner o inceppamenti della carta. Per correggere e prevenire questo tipo di problemi, pulire l'area della cartuccia di stampa e il percorso del supporto di stampa nella stampante.

## Pulizia dell'area della cartuccia di stampa

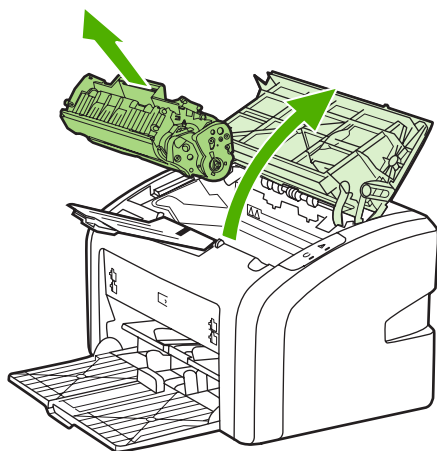
Non occorre eseguire la pulizia dell'area della cartuccia di stampa con regolarità. Tuttavia, la pulizia di questa area migliora la qualità della stampa.

1. Spegnerla stampante e scollegare il cavo di alimentazione. Attendere che la stampante si raffreddi.

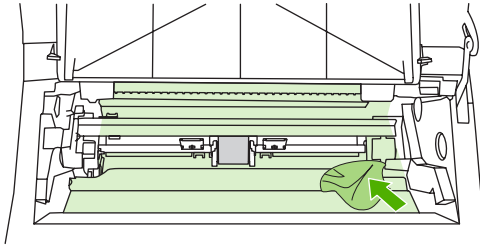


2. Aprire lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovere la cartuccia.

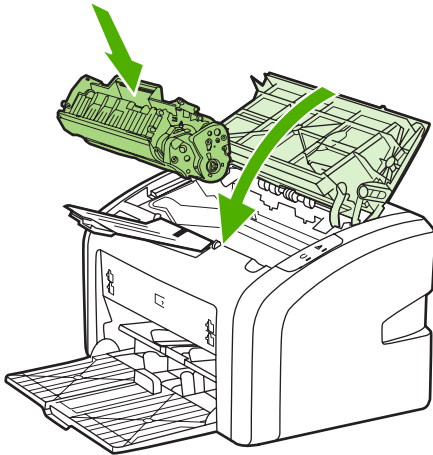
- △ **ATTENZIONE:** Per evitare danni, non esporre la cartuccia di stampa alla luce. Se necessario, coprirla. Inoltre, non toccare il rullo di trasferimento di spugna nera all'interno della stampante altrimenti si potrebbe danneggiare la stampante.



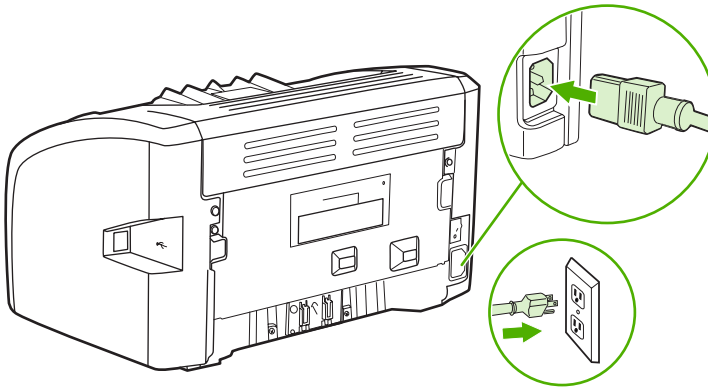
3. Con un panno asciutto e privo di lanugine, eliminare eventuali residui dall'area del percorso della carta e dal vano della cartuccia di stampa.



4. Sostituire la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello della cartuccia.

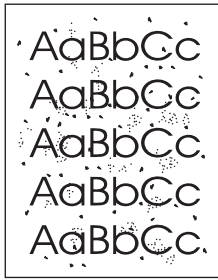


5. Collegare la stampante alla presa elettrica e riaccenderla.




## Pulizia del percorso della carta nella stampante

Nel caso in cui le stampe presentino macchie o puntini di toner, è possibile l'utility di pulizia di HP LaserJet per rimuovere particelle di supporto o di toner in eccesso che possono essersi accumulate sul fusore o sui rulli. La pulizia del percorso del supporto prolunga la vita della stampante.




---

 **NOTA:** Per ottenere i risultati migliori, utilizzare un lucido. Se non si hanno lucidi, è possibile utilizzare carta specifica per copiatrici, con grammatura compresa tra 70 e 90 g/m<sup>2</sup> e con superficie liscia.

---

1. Verificare che la stampante non sia in funzione e che la spia Pronta sia accesa.
2. Caricare i supporti nel vassoio di alimentazione.
3. Stampare una pagina di pulizia. Accedere alle proprietà della stampante (o a Preferenze stampa in Windows XP, Windows Vista e Windows 7). Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).

---

 **NOTA:** L'operazione di pulizia richiede circa tre minuti. L'alimentazione della pagina di pulizia verrà fermata di tanto in tanto durante l'operazione di pulizia. Non spegnere la stampante prima del completamento dell'operazione di pulizia. Potrebbe essere necessario ripetere l'operazione diverse volte per una pulizia completa della stampante.

---

## Sostituzione del rullo di prelievo

L'utilizzo normale della stampante con supporti di buona qualità causa usura. L'utilizzo di supporti di bassa qualità potrebbe richiedere che la sostituzione del rullo di prelievo avvenga con maggiore frequenza.

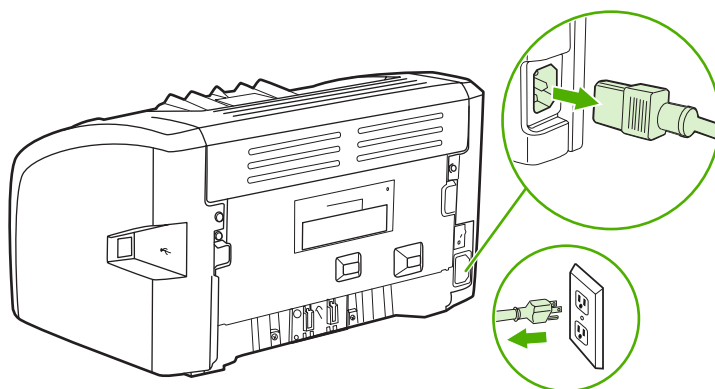
Se accade spesso che la stampante non prelevi correttamente la carta (i supporti di stampa non vengono prelevati), è possibile che il rullo di prelievo debba essere pulito o sostituito. Per ordinarne uno nuovo, vedere [Ordinazione di materiali d'uso a pagina 94](#).

---

△ **ATTENZIONE:** Il mancato completamento di questa procedura potrebbe causare danni alla stampante.

---

1. Spegnerla stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante. Attendere che la stampante si raffreddi.

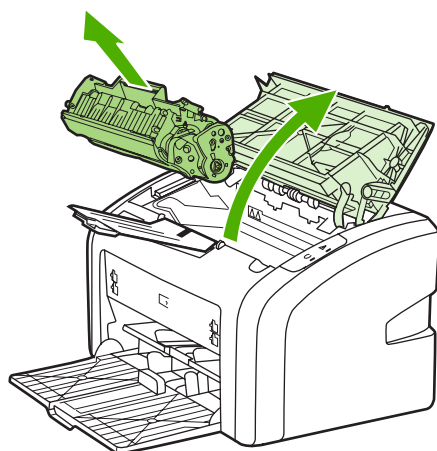


2. Aprire lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovere la cartuccia.

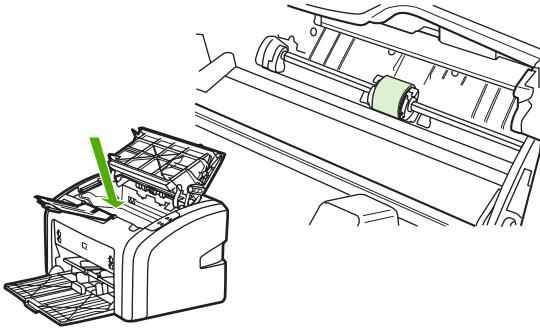
---

△ **ATTENZIONE:** Per evitare danni alla cartuccia di stampa, ridurre al minimo l'esposizione alla luce diretta. Coprire la cartuccia di stampa con un foglio di carta.

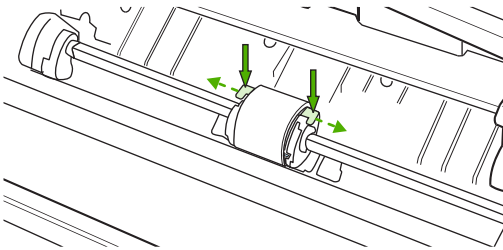
---



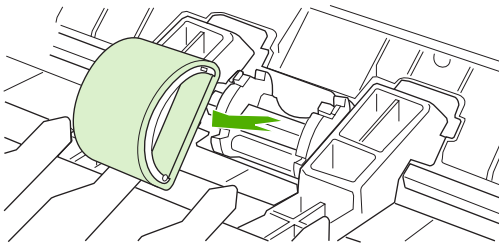
3. Individuare il rullo di prelievo.



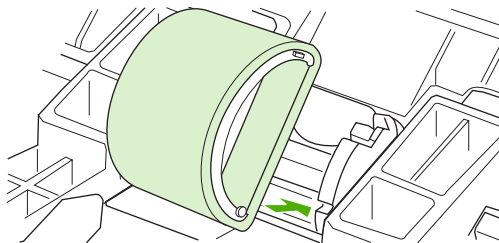
4. Aprire le linguette bianche da entrambi i lati del rullo di prelievo e ruotare il rullo verso la parte anteriore.



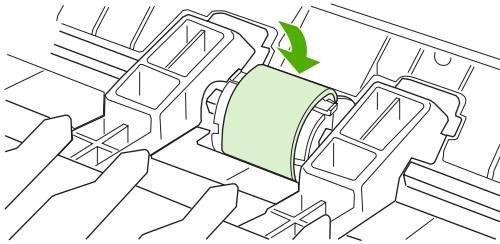
5. Tirare fuori delicatamente il rullo di prelievo.



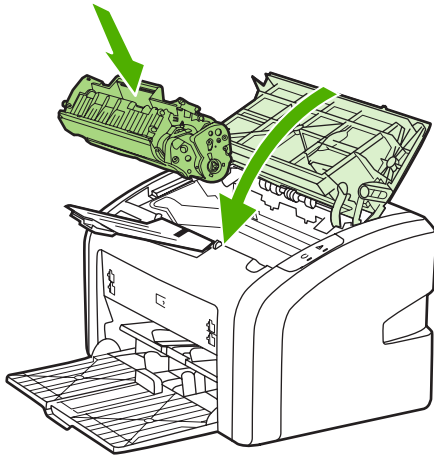
6. Collocare il nuovo rullo di prelievo nel vano. I vani circolari e rettangolari su ogni lato consentono di installare il rullo in modo corretto.



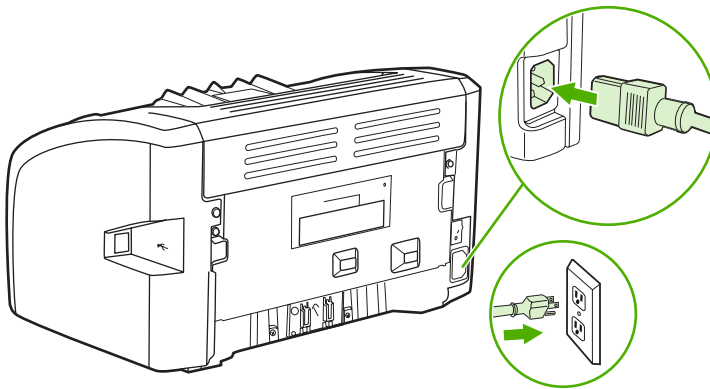
7. Ruotare la parte superiore del nuovo rullo di prelievo verso l'interno della stampante fino a che entrambi i lati non sono bloccati in posizione.



8. Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello della cartuccia di stampa.



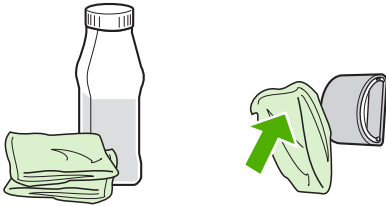
9. Collegare la stampante alla presa elettrica e riaccenderla.



## Pulizia del rullo di prelievo

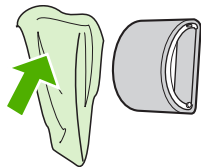
Se si desidera pulire il rullo di prelievo anziché sostituirlo, attenersi alle istruzioni seguenti.

1. Rimuovere il rullo di prelievo come descritto nei passi da 1 a 5 di [Sostituzione del rullo di prelievo a pagina 43](#).
2. Inumidire un panno privo di lanugine con alcol isopropilico, quindi strofinarlo sul rullo.

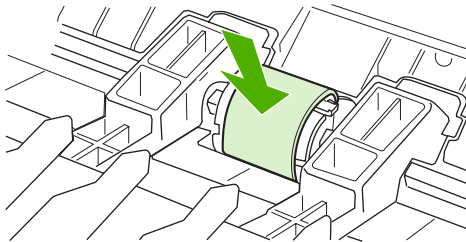


⚠ **AVVERTENZA!** L'alcol è infiammabile. Tenere l'alcol e il panno lontani dalle fiamme. Prima di chiudere la stampante e collegare il cavo di alimentazione, lasciare asciugare completamente l'alcol.

3. Con un panno asciutto e privo di lanugine, pulire il rullo di prelievo in modo da rimuovere i residui di sporcizia.




4. Lasciare che il rullo di prelievo si asciughi completamente prima di reinstallarlo nella stampante (vedere [Sostituzione del rullo di prelievo a pagina 43](#)).



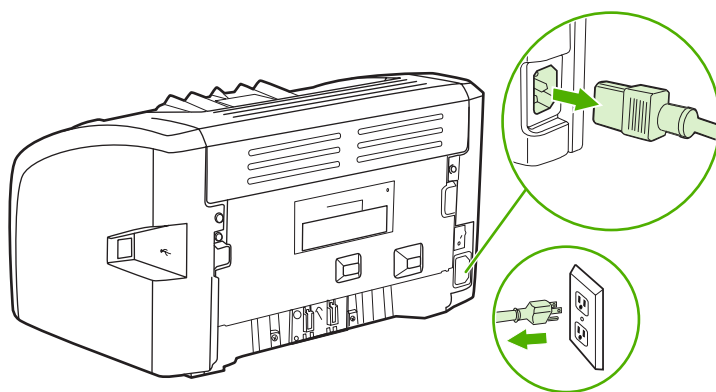


## Sostituzione del tampone di separazione della stampante

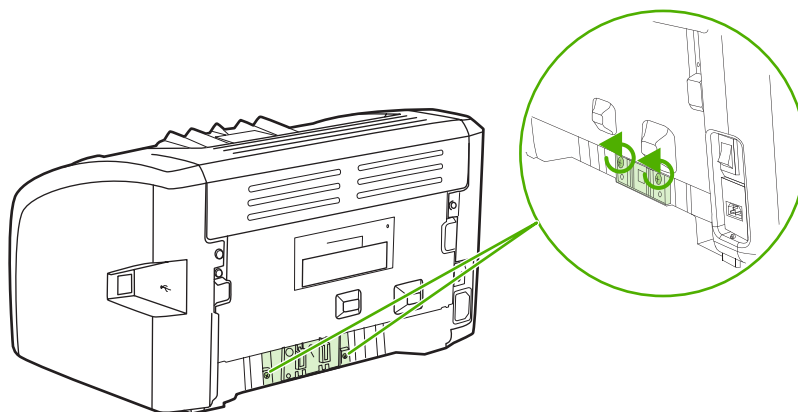
L'utilizzo normale della stampante con supporti di buona qualità causa usura. L'utilizzo di supporti di bassa qualità potrebbe richiedere che la sostituzione del tampone di separazione avvenga con maggiore frequenza. Se accade spesso che la stampante prelevi più fogli di carta per volta, è possibile che il tampone di separazione debba essere sostituito. Per ordinare un nuovo tampone di separazione della stampante, vedere [Ordinazione di materiali d'uso a pagina 94](#).

 **NOTA:** Prima di sostituire il tampone di separazione, pulire il rullo di prelievo. Vedere [Pulizia del rullo di prelievo a pagina 46](#).

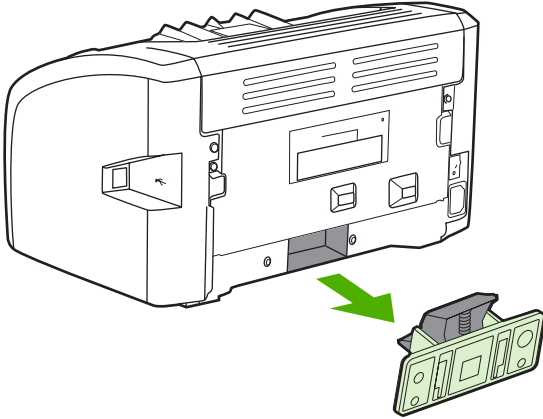
1. Spegner la stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante. Attendere che la stampante si raffreddi.



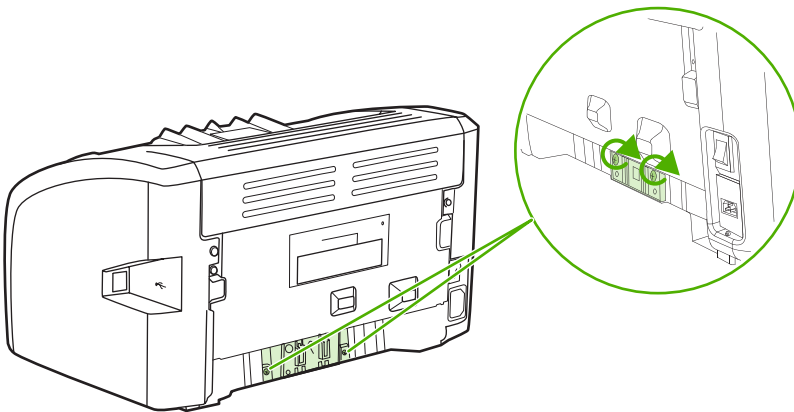
2. Svitare le due viti sul retro della stampante che fissano il tampone di separazione.



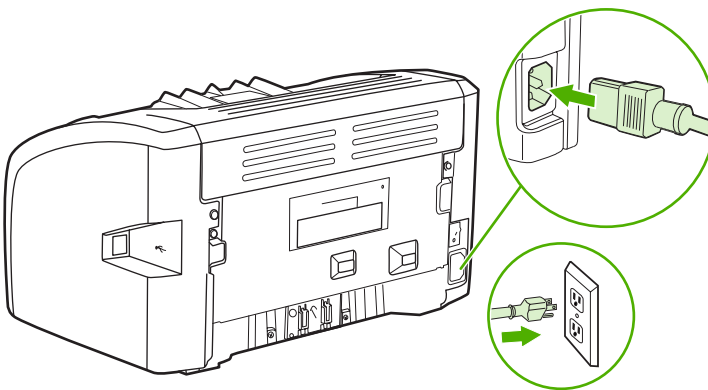
3. Rimuovere il tampone di separazione.



4. Inserire il nuovo tampone di separazione e riavvitare le viti.



5. Collegare la stampante alla presa elettrica, quindi riaccenderla.

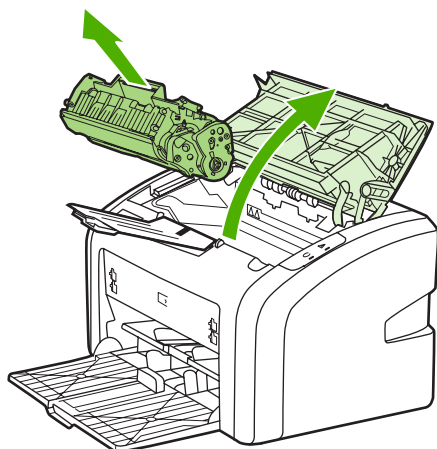


## Ridistribuzione del toner

Quando il toner sta per esaurirsi, sulla pagina possono apparire aree sbiadite o chiare. È possibile migliorare temporaneamente la qualità di stampa ridistribuendo il toner. Ciò può consentire di terminare il processo di stampa in corso prima di sostituire la cartuccia di stampa.

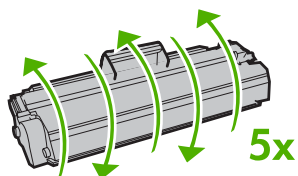
△ **ATTENZIONE:** Per evitare danni alla cartuccia di stampa, ridurre al minimo l'esposizione alla luce diretta. Coprire la cartuccia di stampa con un foglio di carta.

1. Aprire lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovere la cartuccia dalla stampante.



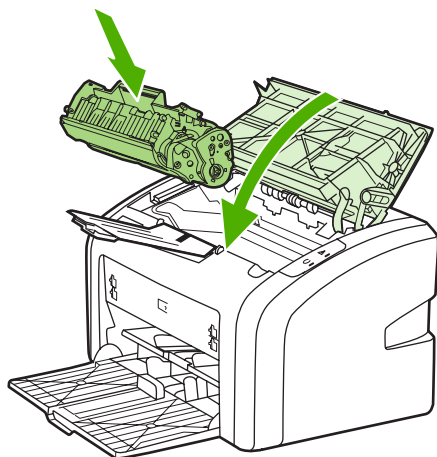
2. Per ridistribuire il toner, agitare delicatamente la cartuccia da un lato all'altro.

△ **ATTENZIONE:** Per evitare che la cartuccia di stampa sia danneggiata, tenerla da entrambi i lati.



△ **ATTENZIONE:** Se un indumento si macchia di toner, rimuovere la macchia con un panno asciutto e lavare l'indumento in acqua fredda poiché *l'acqua calda fa penetrare il toner nei tessuti*.

3. Reinscrivere la cartuccia di stampa nella stampante e chiudere lo sportello.

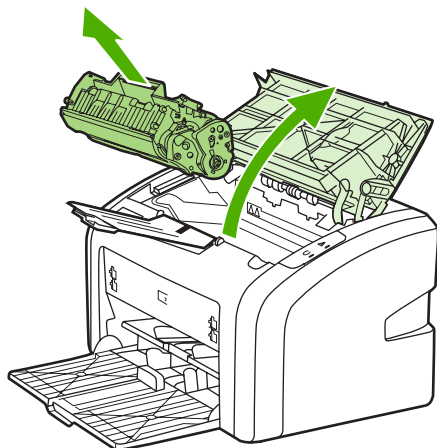


Se la stampa è ancora chiara, installare una nuova cartuccia di stampa. Per istruzioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).

## Sostituzione della cartuccia di stampa

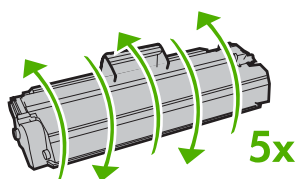
1. Aprire lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovere la cartuccia. Vedere le informazioni sul riciclaggio contenute all'interno della confezione della cartuccia.

△ **ATTENZIONE:** Per evitare danni alla cartuccia di stampa, ridurre al minimo l'esposizione alla luce diretta. Coprire la cartuccia di stampa con un foglio di carta.

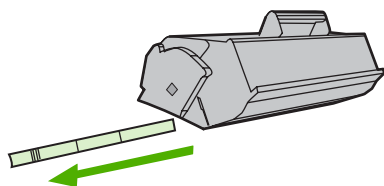


2. Estrarre la nuova cartuccia di stampa dalla confezione e agitare delicatamente la cartuccia avanti e indietro per distribuire il toner all'interno della cartuccia stessa.

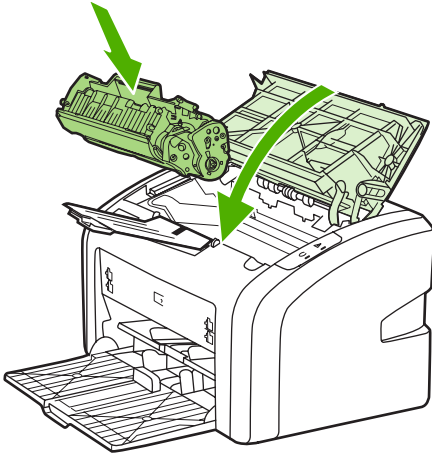
△ **ATTENZIONE:** Per evitare che la cartuccia di stampa sia danneggiata, tenerla da entrambi i lati.



3. Tirare la linguetta fino a estrarre completamente il nastro dalla cartuccia di stampa. Mettere la linguetta nella confezione della cartuccia per il riciclaggio.



4. Inserire la nuova cartuccia di stampa nella stampante, accertandosi che sia posizionata correttamente. Chiudere lo sportello delle cartucce.



△ **ATTENZIONE:** Se un indumento si macchia di toner, rimuovere la macchia con un panno asciutto e lavare l'indumento in acqua fredda poiché *l'acqua calda fa penetrare il toner nei tessuti.*

---

# 4 Risoluzione dei problemi

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Ricerca della soluzione](#)
- [Sequenze di accensione delle spie di stato](#)
- [Problemi di gestione della carta](#)
- [La pagina stampata è diversa da quella visualizzata sullo schermo](#)
- [Problemi del software della stampante](#)
- [Miglioramento della qualità di stampa](#)
- [Eliminazione di inceppamenti](#)

## Ricerca della soluzione

Consultare questa sezione per individuare le soluzioni ai problemi più comuni della stampante.

### Punto 1: la stampante è installata correttamente?

- La stampante è collegata a una presa elettrica funzionante?
- L'interruttore di accensione è in posizione "on"?
- La cartuccia di stampa è installata correttamente? Vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).
- La carta è caricata correttamente nel vassoio di alimentazione? Vedere [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24](#).

---

|           |   |
|-----------|---|
| <b>Si</b> | Se la risposta alle domande precedenti è affermativa, passare a <a href="#">Punto 2: la spia Pronta è accesa? a pagina 54</a> |
| <b>No</b> | Se la stampante non si accende, <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a> .                                    |

---

### Punto 2: la spia Pronta è accesa?

Le spie del pannello di controllo corrispondono a questa figura?



 **NOTA:** Vedere [Pannello di controllo della stampante a pagina 5](#) per una descrizione delle spie del pannello di controllo.

---

|           |  |
|-----------|--|
| <b>Si</b> | Passare a <a href="#">Punto 3: è possibile stampare una pagina di prova della stampante? a pagina 54</a>   |
| <b>No</b> | Se le spie del pannello di controllo non corrispondono alla figura precedente, vedere <a href="#">Sequenze di accensione delle spie di stato a pagina 56</a> .<br><br>Se non è possibile risolvere il problema, <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a> . |

---

### Punto 3: è possibile stampare una pagina di prova della stampante?

Stampare una pagina di prova della stampante.

---

|           |  |
|-----------|--|
| <b>Si</b> | Se la pagina di dimostrazione viene stampata, passare a <a href="#">Punto 4: la qualità della stampa è accettabile? a pagina 55</a>  |
| <b>No</b> | Se la pagina non viene stampata, vedere <a href="#">Problemi di gestione della carta a pagina 58</a> .<br><br>Se non è possibile risolvere il problema, <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a> . |

---



## Punto 4: la qualità della stampa è accettabile?

---

|           |   |
|-----------|---|
| <b>Si</b> | Se la qualità di stampa è accettabile, passare a <a href="#">Punto 5: la stampante comunica con il computer? a pagina 55</a>  |
| <b>No</b> | <p>Se la qualità di stampa è scadente, vedere <a href="#">Miglioramento della qualità di stampa a pagina 64</a>.</p> <p>Verificare che le impostazioni della stampante siano corrette per il supporto utilizzato. Vedere <a href="#">Scelta della carta e di altri supporti di stampa a pagina 22</a> per ulteriori informazioni su come regolare le impostazioni per i vari tipi di supporto.</p> <p>Se non è possibile risolvere il problema, <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a>.</p> |

---

## Punto 5: la stampante comunica con il computer?

Eseguire la stampa di un documento da un'applicazione software.

---

|           |   |
|-----------|---|
| <b>Si</b> | Se il documento viene stampato, passare a <a href="#">Punto 6: la pagina viene stampata come previsto? a pagina 55</a>  |
| <b>No</b> | <p>Se il documento non viene stampato, vedere <a href="#">Problemi del software della stampante a pagina 62</a>.</p> <p>Se non è possibile risolvere il problema, <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a>.</p> |

---

## Punto 6: la pagina viene stampata come previsto?

---

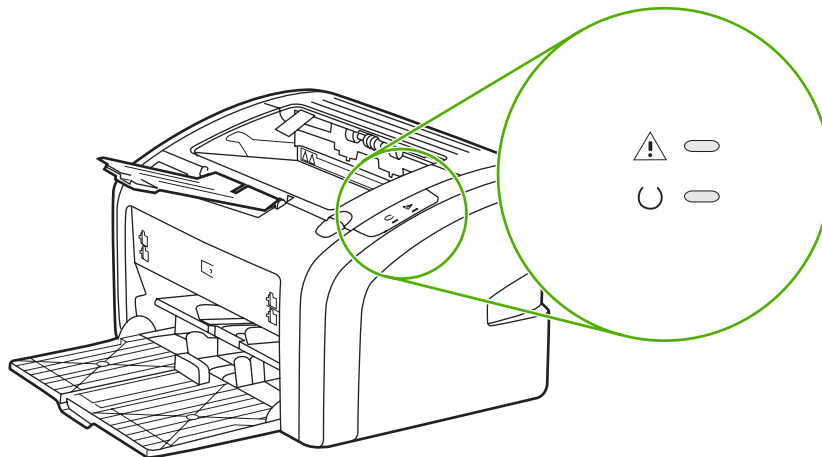
|           |   |
|-----------|---|
| <b>Si</b> | Il problema dovrebbe essere risolto. Se non è risolto, <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a> .   |
| <b>No</b> | <p>Vedere <a href="#">La pagina stampata è diversa da quella visualizzata sullo schermo a pagina 60</a>.</p> <p>Se non è possibile risolvere il problema, <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a>.</p> |

---




## Rivolgersi all'assistenza HP

- Negli Stati Uniti, vedere <http://www.hp.com/support/lj1020/> per la stampante HP LaserJet 1020.
- In altri paesi/regioni, vedere <http://www.hp.com>.





## Sequenze di accensione delle spie di stato







**Tabella 4-1** Legenda spie di stato

|   |                                |
|---|--------------------------------|
|  | Simbolo di "spia spenta"       |
|  | Simbolo di "spia accesa"       |
|  | Simbolo di "spia lampeggiante" |

**Tabella 4-2** Messaggi delle spie del pannello di controllo

| Stato delle spie  | Stato della stampante   | Azione   |
|---|---|--|
|  | Pronta<br>La stampante è pronta a stampare.   | Non è richiesta alcuna azione.   |
|  | Elaborazione dati<br>La stampante è in fase di ricezione o elaborazione dati.                               | Attendere che il processo sia stampato.<br>Per annullare il processo corrente, premere il pulsante <b>Annulla</b> .  |
|  | Modalità di pulizia<br>Sono in corso di stampa una pagina di pulizia o una pagina di prova della stampante. | Attendere che la pagina di pulizia sia stampata e che la stampante sia nello stato Pronta. L'operazione potrebbe richiedere fino a due minuti.<br>Attendere che la pagina di prova della stampante sia stampata e che la stampante sia nello stato Pronta.   |
|  | Memoria esaurita<br>La memoria della stampante è esaurita   | La pagina in corso di stampa potrebbe essere troppo complessa per la capacità di memoria della stampante. Provare ad abbassare la risoluzione. Per ulteriori informazioni, vedere <a href="#">Impostazioni relative alla qualità di stampa a pagina 16</a> . |

**Tabella 4-2** Messaggi delle spie del pannello di controllo (continuazione)

| Stato delle spie  | Stato della stampante  | Azione  |
|---|--|---|
|    | <p>Attenzione: sportello aperto, supporto esaurito, nessuna cartuccia di stampa o inceppamento del supporto</p> <p>La stampante è in stato di errore e richiede l'intervento dell'operatore.</p> | <p>Verificare che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lo sportello della cartuccia di stampa sia completamente chiuso.</li> <li>Il supporto sia stato caricato. Per istruzioni, vedere <a href="#">Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24</a>.</li> <li>La cartuccia di stampa è installata correttamente nella stampante. Per istruzioni, vedere <a href="#">Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51</a>.</li> <li>Non sono presenti inceppamenti dei supporti. Per istruzioni, vedere <a href="#">Eliminazione di inceppamenti a pagina 69</a>.</li> </ul> |
|    | <p>Inizializzazione della stampante</p> <p>È in corso l'inizializzazione della stampante.</p>  | <p>Non è richiesta alcuna azione.</p>   |
|    | <p>Errore irreversibile</p> <p>Tutte le spie sono accese.</p>  | <p>Scollegare la stampante per 30 minuti, quindi ricollegarla alla presa elettrica.</p> <p>Se la stampante presenta ancora un errore, contattare il supporto HP. Vedere <a href="#">Rivolgersi all'assistenza HP a pagina 55</a>.</p>   |
|  | <p>Tutte le spie sono spente.</p>  | <p>Assicurarsi che ci sia corrente.</p> <p>Scollegare entrambi i lati del cavo di alimentazione, quindi ricollegare il cavo alla stampante e alla presa elettrica.</p>  |

Tornare a [Ricerca della soluzione a pagina 54](#).

## Problemi di gestione della carta

Scegliere l'opzione che corrisponde al problema riscontrato:

- [Inceppamento del supporto a pagina 58](#)
- [La stampa è inclinata \(immagine non allineata\) a pagina 58](#)
- [Vengono alimentati contemporaneamente più fogli nella stampante a pagina 58](#)
- [Il supporto di stampa non viene prelevato dal vassoio di alimentazione dei supporti a pagina 59](#)
- [La stampante provoca l'arricciamento della carta a pagina 59](#)
- [I processi di stampa vengono eseguiti molto lentamente a pagina 59](#)

### Inceppamento del supporto

- Per ulteriori informazioni, vedere [Eliminazione di inceppamenti a pagina 69](#).
- Accertarsi che i supporti utilizzati per la stampa siano rispondenti ai requisiti appropriati. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Non stampare su carta già utilizzata.
- Verificare che il supporto utilizzato per la stampa non sia stropicciato, piegato o danneggiato.
- Verificare che la stampante sia pulita. Per ulteriori informazioni, vedere [Pulizia della stampante a pagina 40](#).

### La stampa è inclinata (immagine non allineata)

Una percentuale minima di inclinazione è normale e può diventare visibile se si utilizzano moduli prestampati.

- Per ulteriori informazioni, vedere [Inclinazione della pagina a pagina 67](#).
- Regolare le guide in base alla larghezza e alla lunghezza dei supporti utilizzati per la stampa e riprovare a stampare. Per ulteriori informazioni, vedere [Percorsi dei supporti a pagina 6](#) o [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24](#).

### Vengono alimentati contemporaneamente più fogli nella stampante

- Il vassoio di alimentazione dei supporti di stampa potrebbe essere troppo pieno. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24](#).
- Verificare che il supporto utilizzato non sia stropicciato, piegato o danneggiato.
- Provare a utilizzare una nuova risma di carta. Non sfogliare la carta prima di caricarla nel vassoio di alimentazione.
- Il tampone di separazione della stampante potrebbe essere usurato. Per ulteriori informazioni, vedere [Sostituzione del tampone di separazione della stampante a pagina 47](#).

## Il supporto di stampa non viene prelevato dal vassoio di alimentazione dei supporti

- Verificare che non sia attivata la modalità di alimentazione manuale.
- Assicurarsi che le guide dei supporti siano regolate correttamente.
- Il rullo di caricamento potrebbe essere sporco o danneggiato. Per le istruzioni, vedere [Pulizia del rullo di prelievo a pagina 46](#) o [Sostituzione del rullo di prelievo a pagina 43](#).


## La stampante provoca l'arricciamento della carta

- Per ulteriori informazioni, vedere [Arricciamento o ondulazione a pagina 67](#).
- Per ulteriori informazioni, vedere [Percorsi dei supporti a pagina 6](#) o [Scelta della carta e di altri supporti di stampa a pagina 22](#).

## I processi di stampa vengono eseguiti molto lentamente

La velocità massima di stampa è di 14 ppm per supporti in formato A4 e di 15 ppm per supporti in formato Letter per la stampante HP LaserJet 1020. Il processo di stampa potrebbe essere molto complesso. Provare quanto segue:

- Ridurre la complessità del documento (ad esempio, ridurre la quantità di grafica).
- Accedere alle proprietà della stampante dal driver per la stampante. Per istruzioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#). Impostare il tipo di supporto su carta normale.

 **NOTA:** L'utilizzo di supporti di stampa pesanti potrebbe causare una fusione impropria del toner.

- Supporti di stampa stretti o pesanti rallentano la stampa. Utilizzare supporti di stampa normali.
- La velocità di stampa è basata sulla velocità del processore del computer, sulla quantità di memoria e sullo spazio disponibile sul disco rigido del computer. Provare ad aumentare questi componenti.


Tornare a [Ricerca della soluzione a pagina 54](#).

# La pagina stampata è diversa da quella visualizzata sullo schermo

Scegliere l'opzione che corrisponde al problema riscontrato:

- [Testo distorto, errato o incompleto a pagina 60](#)
- [Testo o grafica mancanti, o pagine vuote a pagina 60](#)
- [Il formato delle pagine è diverso rispetto a quello di un'altra stampante a pagina 61](#)
- [Qualità grafica a pagina 61](#)

---

 **NOTA:** Per visualizzare in anteprima un processo di stampa, utilizzare l'opzione **Anteprima di stampa** dell'applicazione software (se disponibile).

---

## Testo distorto, errato o incompleto

- Se un file viene stampato con testo distorto, il problema potrebbe essere specifico al file. Se un'applicazione stampa documenti con testo distorto, il problema potrebbe essere specifico all'applicazione. Assicurarsi che sia stato selezionato il driver per la stampante appropriato.
- L'applicazione software potrebbe non funzionare correttamente. Provare a stampare da un'altra applicazione.
- Il cavo USB potrebbe essere difettoso o non essere collegato correttamente. Provare quanto segue:

---

⚠ **AVVERTENZA!** Prima di collegare il cavo USB alla stampante, scollegare la stampante per evitare che venga danneggiata.

---

- Scollegare e ricollegare entrambe le estremità del cavo.
- Provare a inviare un processo di stampa eseguito correttamente in precedenza.
- Se possibile, collegare il cavo e la stampante a un computer diverso e provare a inviare un processo di stampa eseguito correttamente in precedenza.
- Spegnerne la stampante e il computer. Rimuovere il cavo USB e ispezionare entrambe le estremità del cavo per individuare eventuali danni. Ricollegare il cavo USB, assicurandosi che sia ben collegato. Assicurarsi che la stampante sia collegata direttamente al computer. Rimuovere eventuali commutatori, unità nastro di backup, chiavi di protezione o altre periferiche collegate tra la porta USB sul computer e la stampante. Queste periferiche possono interferire nella comunicazione tra il computer e la stampante. Riavviare la stampante e il computer.

## Testo o grafica mancanti, o pagine vuote

- Verificare che il file non contenga pagine vuote.
- È possibile che il nastro di protezione non sia stato rimosso dalla cartuccia di stampa. Rimuovere la cartuccia di stampa e tirare la linguetta della cartuccia fino a rimuovere completamente il nastro. Reinstallare la cartuccia di stampa. Per istruzioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).

- Le impostazioni grafiche nelle proprietà della stampante potrebbero non essere idonee al tipo di stampa da eseguire. Regolare l'impostazione grafica nelle proprietà della stampante in base alle necessità. Per ulteriori informazioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
- Pulire la stampante, con particolare attenzione ai punti di contatto tra la cartuccia di stampa e l'alimentatore.


## Il formato delle pagine è diverso rispetto a quello di un'altra stampante

Se il documento è stato creato utilizzando un driver per la stampante (software per stampante) meno recente o diverso, o se le impostazioni delle proprietà della stampante nel software sono diverse, e si tenta di stampare con un nuovo driver per la stampante o con nuove impostazioni, il formato delle pagine potrebbe risultare diverso. Per risolvere questo problema, provare quanto segue:

- Creare e stampare i documenti utilizzando lo stesso driver per stampante (software per stampante) e le stesse impostazioni di proprietà della stampante, indipendentemente dalla stampante HP LaserJet utilizzata per stampare.
- Modificare la risoluzione, il formato della carta, le impostazioni del tipo di carattere e le altre impostazioni. Per ulteriori informazioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).

## Qualità grafica

Le impostazioni grafiche potrebbero non essere appropriate al processo di stampa da eseguire. Verificare le impostazioni grafiche, quali la risoluzione, nelle proprietà della stampante e regolarle in base alle necessità. Per ulteriori informazioni, vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).

 **NOTA:** Alcune risoluzioni potrebbero andare perse durante il processo di conversione da un formato grafico ad un altro.

---

Tornare a [Ricerca della soluzione a pagina 54](#).

# Problemi del software della stampante

Tabella 4-3 Problemi del software della stampante

| Problema   | Soluzione  |
|--|--|
| Il driver per la stampante HP LaserJet 1020 non è visibile nella cartella <b>Stampante</b> . | <ul style="list-style-type: none"><li>● Riavviare il computer.</li><li>● Reinstallare il software della stampante. Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su <b>Start</b>, selezionare <b>Programmi</b>, <b>HP</b>, <b>HP LaserJet 1020 series</b>, quindi fare clic su <b>Disinstalla HP LaserJet 1020 series</b>. Spegner la stampante. Installare il software della stampante dal CD. Riaccendere la stampante.<br/><br/><b>NOTA:</b> Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione. Per chiudere le applicazioni che dispongono di un'icona nella barra delle applicazioni, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona, quindi selezionare <b>Chiudi</b> oppure <b>Disattiva</b>.</li><li>● Provare a collegare il cavo USB a un'altra porta USB del computer.</li><li>● Se si desidera stampare su una stampante condivisa, fare clic su <b>Start</b> nella barra delle applicazioni di Windows, selezionare <b>Impostazioni</b>, quindi <b>Stampanti</b>. Fare doppio clic sull'icona <b>Aggiungi stampante</b>. Seguire le istruzioni dell'Installazione guidata stampante.</li></ul> |



**Tabella 4-3 Problemi del software della stampante (continuazione)**

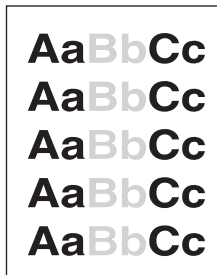
| Problema  | Soluzione   |
|---|---|
| È stato visualizzato un messaggio di errore durante l'installazione del software. | <ul style="list-style-type: none"><li>● Riavviare il computer.</li><li>● Reinstallare il software della stampante. Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su <b>Start</b>, selezionare <b>Programmi, HP, HP LaserJet 1020 series</b>, quindi fare clic su <b>Disinstalla HP LaserJet 1020 series</b>. Spegnerne la stampante. Installare il software della stampante dal CD. Riaccendere la stampante.</li></ul> <p><b>NOTA:</b> Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione. Per chiudere le applicazioni che dispongono di un'icona nella barra delle applicazioni, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona, quindi selezionare <b>Chiudi</b> oppure <b>Disattiva</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare la quantità di spazio libero sull'unità in cui si desidera installare il software della stampante. Se necessario, liberare spazio su disco, quindi reinstallare il software della stampante.</li><li>● Se necessario, eseguire l'utility di deframmentazione dischi, quindi reinstallare il software della stampante.</li></ul> |
| La stampante è in modalità Pronta, ma non stampa.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>● Riavviare il computer.</li><li>● Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente. Questo comprende i cavi USB e di alimentazione. Provare a collegare un nuovo cavo.</li><li>● Reinstallare il software della stampante. Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su <b>Start</b>, selezionare <b>Programmi, HP, HP LaserJet 1020 series</b>, quindi fare clic su <b>Disinstalla HP LaserJet 1020 series</b>. Spegnerne la stampante. Installare il software della stampante dal CD. Riaccendere la stampante.</li></ul> <p><b>NOTA:</b> Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione. Per chiudere le applicazioni che dispongono di un'icona nella barra delle applicazioni, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona, quindi selezionare <b>Chiudi</b> oppure <b>Disattiva</b>.</p>   |

Tornare a [Ricerca della soluzione a pagina 54](#).

# Miglioramento della qualità di stampa

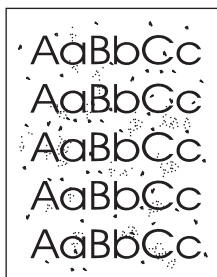
Questa sezione fornisce informazioni sull'identificazione e la correzione dei difetti di stampa.

## Stampa chiara o sbiadita



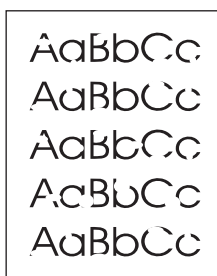
- Il toner è in esaurimento. Per ulteriori informazioni, vedere [Ridistribuzione del toner a pagina 49](#).
- I supporti di stampa potrebbero non rispondere ai requisiti stabiliti da HP (ad esempio, potrebbero essere troppo umidi o ruvidi). Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Se l'intera pagina viene stampata in un tono chiaro, è probabile che la regolazione della densità di stampa sia troppo leggera o che sia attivata la modalità EconoMode. Regolare la densità di stampa e disattivare EconoMode nelle proprietà della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere [Risparmio di toner a pagina 95](#).

## Macchie di toner




- I supporti di stampa potrebbero non rispondere ai requisiti stabiliti da HP (ad esempio, potrebbero essere troppo umidi o ruvidi). Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Potrebbe essere necessario pulire la stampante. Per le istruzioni, vedere [Pulizia della stampante a pagina 40](#) o [Pulizia del percorso della carta nella stampante a pagina 41](#).

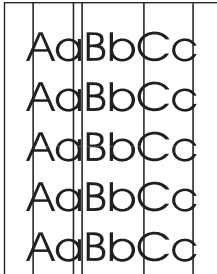
## Parti non stampate



- Il difetto può riguardare un singolo supporto di stampa. Provare a riavviare il processo di stampa.
- Il contenuto di umidità dei supporti di stampa non è uniforme o la superficie della carta presenta aree umide. Provare a stampare su un supporto diverso. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- La qualità del supporto è scadente. In alcune aree dei fogli il toner non viene assorbito, a causa della modalità di produzione del supporto. Provare a stampare su un tipo o una marca di supporto diversi.
- La cartuccia di stampa potrebbe essere difettosa. Per ulteriori informazioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).

 **NOTA:** Se il problema persiste dopo aver eseguito queste verifiche, rivolgersi a un rivenditore autorizzato o a un centro di assistenza tecnica HP.

## Linee verticali



- È probabile che il tamburo fotosensibile all'interno della cartuccia di stampa sia stato graffiato. Installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per istruzioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).

## Sfondo grigio



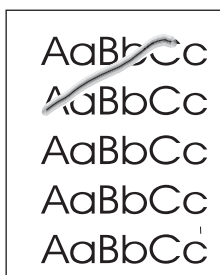
- Diminuire l'impostazione della densità di stampa sulle proprietà della stampante. Ciò consente di ridurre l'ombreggiatura dello sfondo. Vedere [Proprietà della stampante \(driver\) a pagina 9](#).
- Utilizzare un supporto di stampa con peso base minore. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Esaminare l'ambiente in cui viene utilizzata la stampante. In luoghi troppo asciutti (bassa umidità) può verificarsi un aumento dell'ombreggiatura di sfondo.
- Installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per istruzioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).

## Sbavature di toner



- Se lungo il bordo di entrata del supporto di stampa appaiono sbavature di toner, le guide dei supporti potrebbero essere sporche. Pulire le guide con un panno asciutto privo di lanugine. Per ulteriori informazioni, vedere [Pulizia della stampante a pagina 40](#).
- Verificare il tipo e la qualità del supporto di stampa.
- Installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per istruzioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).
- La temperatura del fusore potrebbe essere troppo bassa. Nel driver per la stampante, assicurarsi che sia selezionato il tipo di supporto appropriato.

## Fuoriuscita di toner



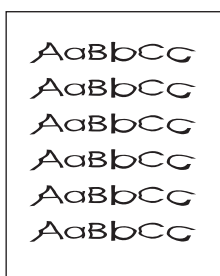
- Pulire l'interno della stampante. Per istruzioni, vedere [Pulizia della stampante a pagina 40](#).
- Verificare il tipo e la qualità del supporto di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per istruzioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).
- Nel driver per la stampante, assicurarsi che sia selezionato il tipo di supporto appropriato.
- Collegare la stampante direttamente a una presa a corrente alternata piuttosto che a una presa multipla.

## Difetti verticali ripetuti



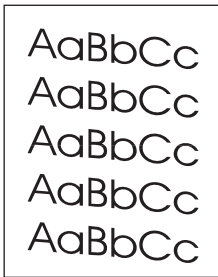
- La cartuccia di stampa potrebbe essere danneggiata. Nel caso in cui segni si ripetano nello stesso punto di ciascuna pagina, è necessario installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per istruzioni, vedere [Sostituzione della cartuccia di stampa a pagina 51](#).
- Le parti interne potrebbero essere sporche di toner. Per ulteriori informazioni, vedere [Pulizia della stampante a pagina 40](#). Se i difetti si verificano sul retro della pagina, è probabile che il problema si risolva automaticamente dopo aver stampato alcune pagine.
- Nel driver per la stampante, assicurarsi che sia selezionato il tipo di supporto appropriato.

## Caratteri deformati



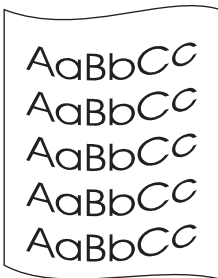
- Se i caratteri non vengono stampati correttamente e risultano deformati, è possibile che il tipo di supporto di stampa sia troppo liscio. Provare a utilizzare un tipo di supporto diverso. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Se i caratteri non vengono stampati correttamente e si ottiene un effetto ondulato, potrebbe essere necessaria la riparazione della stampante. Stampare una pagina di prova della stampante. Se il problema persiste, rivolgersi a un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza tecnica HP. Per ulteriori informazioni, vedere [Come contattare HP a pagina 100](#).

## Inclinazione della pagina



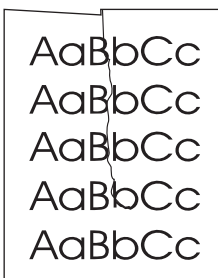
- Accertarsi che il supporto di stampa utilizzato sia stato caricato correttamente e che le guide non siano troppo strette o troppo larghe rispetto alla pila del supporto di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24](#).
- Lo scomparto di entrata potrebbe essere troppo pieno. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24](#).
- Verificare il tipo e la qualità del supporto di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).

## Arricciamento o ondulazione



- Verificare il tipo e la qualità del supporto di stampa. Sia la temperatura elevata che l'umidità possono causare l'arricciamento della carta. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Il supporto di stampa potrebbe essere rimasto troppo a lungo nel vassoio di alimentazione. Capovolgere la pila del supporto di stampa nel vassoio. Inoltre, provare a ruotare il supporto di 180° nel vassoio di alimentazione.
- La temperatura del fusore potrebbe essere troppo alta. Nel driver per la stampante, assicurarsi che sia selezionato il tipo di supporto appropriato. Se il problema persiste, selezionare un tipo di supporto che utilizza una temperatura del fusore più bassa, ad esempio lucidi o supporti leggeri.

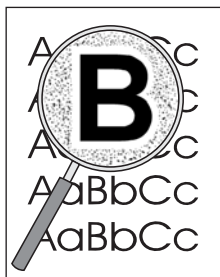
## Stropicciature o pieghe



- Accertarsi che i supporti di stampa siano caricati correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24](#).
- Verificare il tipo e la qualità del supporto di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- Capovolgere la pila del supporto di stampa nel vassoio. Inoltre, provare a ruotare il supporto di 180° nel vassoio di alimentazione.
- Per le buste, questo problema può essere causato da bolle d'aria all'interno della busta. Rimuovere la busta, appiattirla e provare a stampare di nuovo.

## Contorni sporchi di toner

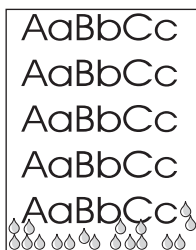
---



- Se si notano grandi quantità di toner intorno ai caratteri, il supporto di stampa potrebbe avere un'alta resistenza al toner. Nelle stampe laser, la dispersione di ridotte quantità di toner è nella norma. Provare a utilizzare un tipo di supporto di stampa diverso. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
  - Capovolgere la pila del supporto di stampa nel vassoio.
  - Utilizzare i supporti di stampa specifici per stampanti laser. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).
- 

## Gocce d'acqua sul bordo inferiore

---



**NOTA:** L'umidità si condensa sul fusore nella stampante e goccia sul supporto. In aree eccessivamente calde e umide, il supporto trattiene umidità. Le gocce d'acqua non danneggiano la stampante.

- Utilizzare un supporto differente.
  - Conservare il supporto in un contenitore sottovuoto per minimizzare l'assorbimento dell'umidità.
- 

Tornare a [Ricerca della soluzione a pagina 54](#).

## Eliminazione di inceppamenti

- △ **ATTENZIONE:** Per evitare di danneggiare la stampante nell'eliminazione di inceppamenti, compresi gli inceppamenti nello scomparto di uscita, aprire sempre lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovere la cartuccia. Tenere lo sportello aperto e la cartuccia rimossa fino a che l'inceppamento non è stato eliminato. Aprendo lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovendo la cartuccia, viene alleggerita la tensione sui rulli, si evita di danneggiare la stampante e si rende l'eliminazione degli inceppamenti più agevole.

Occasionalmente può accadere che il supporto di stampa si inceppi durante un processo di stampa. La presenza di inceppamenti del supporto viene segnalata come errore dal software e dalle spie del pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere [Sequenze di accensione delle spie di stato a pagina 56](#).

Alcune cause dell'inceppamento possono essere le seguenti:

- I vassoi di alimentazione sono stati caricati in maniera errata o contengono troppa carta. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi di alimentazione a pagina 24](#).
- 📄 **NOTA:** Quando viene aggiunto un nuovo tipo di supporto, rimuovere sempre tutto il contenuto del vassoio di alimentazione e allineare tutti i fogli della pila. In tal modo, si evita che più fogli vengano prelevati contemporaneamente dalla stampante e si riduce il rischio di inceppamenti del supporto.
- Vengono utilizzati supporti di stampa non rispondenti alle specifiche HP. Per ulteriori informazioni, vedere [Considerazioni sui supporti di stampa a pagina 12](#).

## Posizioni tipiche degli inceppamenti dei supporti

- **Area della cartuccia di stampa:** per istruzioni, vedere [Eliminazione di una pagina inceppata a pagina 69](#).
  - **Aree dei vassoi di alimentazione:** se la pagina spunta dal vassoio di alimentazione, provare a rimuoverla dal vassoio delicatamente, cercando di non strapparla. Se la pagina oppone resistenza, vedere [Eliminazione di una pagina inceppata a pagina 69](#) per ulteriori istruzioni.
  - **Percorso di uscita:** se la pagina spunta dallo scomparto di uscita, vedere [Eliminazione di una pagina inceppata a pagina 69](#) per ulteriori istruzioni.
- 📄 **NOTA:** Dopo un inceppamento del supporto, è possibile che nella stampante si verifichi una fuoriuscita di toner che verrà rimosso automaticamente dopo la stampa di alcuni fogli.

## Eliminazione di una pagina inceppata

- △ **ATTENZIONE:** Gli inceppamenti in questa area possono causare la fuoriuscita di toner sulla pagina. Se gli indumenti si macchiano di toner, lavarli in acqua fredda, poiché *l'acqua calda fa penetrare il toner nei tessuti in modo permanente*.

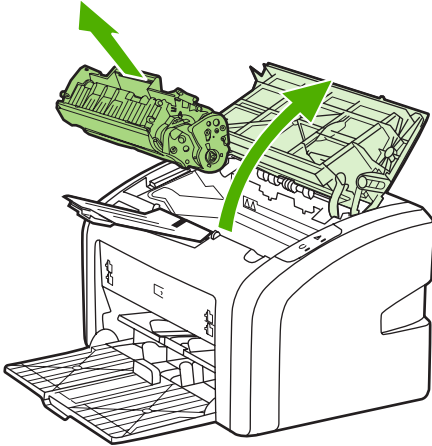
**ATTENZIONE:** Per evitare di danneggiare la stampante nell'eliminazione di inceppamenti, compresi gli inceppamenti nello scomparto di uscita, aprire sempre lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovere la cartuccia.

---

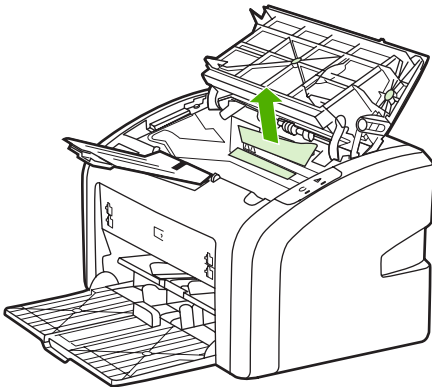
1. Aprire lo sportello della cartuccia di stampa e rimuovere la cartuccia.

△ **ATTENZIONE:** Per evitare danni alla cartuccia di stampa, ridurre al minimo l'esposizione alla luce diretta. Coprire la cartuccia di stampa con un foglio di carta.

---

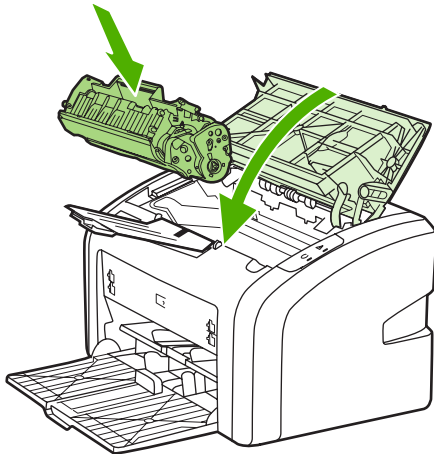


2. Afferrare con entrambe le mani la parte visibile del supporto di stampa (compresa la parte centrale) ed estrarla con delicatezza dalla stampante.






3. Una volta rimosso il supporto inceppato, riposizionare la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello.



Dopo aver eliminato l'inceppamento del supporto, potrebbe essere necessario spegnere e riaccendere la stampante.

 **NOTA:** Quando viene aggiunto un nuovo tipo di supporto, rimuovere tutto il contenuto del vassoio di alimentazione e allineare tutti i fogli della pila.

Tornare a [Ricerca della soluzione a pagina 54](#).



---

# A Caratteristiche della stampante

Questa appendice contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Specifiche ambientali](#)
- [Consumo energetico, specifiche elettriche ed emissioni acustiche](#)
- [Caratteristiche fisiche](#)
- [Capienza della stampante e prestazioni](#)
- [Caratteristiche della memoria](#)

## Specifiche ambientali

---

Ambiente operativo

Installare in un'area ben ventilata e priva di polvere.

Stampante collegata a una presa di corrente alternata:

- Temperatura: da 10°C a 32,5°C
  - Umidità: dal 20% al 80% (senza condensazione)
- 

Ambiente di immagazzinamento

Stampante scollegata da una presa di corrente alternata:

- Temperatura: da 0°C a 40°C
  - Umidità: dal 10% al 80% (senza condensazione)
- 

 **NOTA:** I valori sono aggiornati al 1 Aprile 2004. I valori sono soggetti a modifica senza preavviso. Per informazioni aggiornate, vedere <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

---

## Consumo energetico, specifiche elettriche ed emissioni acustiche

Per informazioni aggiornate, visitare il sito Web [www.hp.com/go/lj1020\\_regulatory](http://www.hp.com/go/lj1020_regulatory).

- △ **ATTENZIONE:** i requisiti di alimentazione variano a seconda del paese/regione in cui il prodotto viene venduto. Non convertire le tensioni di funzionamento, poiché questa operazione potrebbe danneggiare il prodotto e invalidarne la garanzia.
-

## Caratteristiche fisiche

---

|   |  |
|---|--|
| Dimensioni  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Larghezza: 370 mm</li><li>• Profondità: 242 mm</li><li>• Altezza: 209 mm</li></ul> |
| Peso (cartuccia di stampa da 2.000 pagine installata) | 5,8 kg   |

---

---

 **NOTA:** I valori sono aggiornati al 1 Aprile 2004. I valori sono soggetti a modifica senza preavviso. Per informazioni aggiornate, vedere <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

---

## Capienza della stampante e prestazioni

|   |  |
|---|--|
| Velocità di stampa  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 14 ppm per supporti in formato A4 e di 15 ppm per supporti in formato Letter</li><li>• Prima pagina stampata in meno di 10 secondi</li></ul>   |
| Capacità vassoio di alimentazione principale                            | 150 fogli di carta normale da 75 g/m <sup>2</sup>  |
| Capacità vassoio di alimentazione prioritaria                           | 1 foglio di carta con grammatura fino a 163 g/m <sup>2</sup>   |
| Capacità dello scomparto di uscita superiore (con lato stampato in giù) | 100 fogli di carta normale da 75 g/m <sup>2</sup>  |
| Formato minimo della carta  | 76 x 127 mm  |
| Formato massimo della carta   | 216 x 356 mm   |
| Grammatura dei supporti   | Scomparto di uscita: da 60 a 105 g/m <sup>2</sup>  |
| Memoria di base   | 2 MB di RAM  |
| Risoluzione di stampa   | <ul style="list-style-type: none"><li>• 600 x 600 dpi con tecnologia HP Resolution Enhancement (REt)</li><li>• qualità di stampa effettiva di 1200 dpi (600 x 600 x 2 dpi con tecnologia Resolution Enhancement [REt])</li></ul> |
| Ciclo di funzionamento  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 8.000 pagine a una sola facciata al mese (massimo)</li><li>• 1.000 pagine a una sola facciata al mese (media)</li></ul>  |

## Caratteristiche della memoria

---

Memoria di base

2 MB di RAM

---



---


## **B Dichiarazioni di conformità alle norme**

## Conformità alle norme FCC

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a controlli i cui esiti dimostrano la conformità con i limiti stabiliti per un dispositivo digitale di classe B, in base alla sezione 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in caso di installazione del dispositivo in ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia in radio frequenza e qualora non fosse installata e usata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose per comunicazioni radio. In ogni caso, non vi è alcuna garanzia che una particolare installazione non provochi interferenza. Qualora l'apparecchiatura provochi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, ciò può essere determinato spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura e l'utente potrà provare a eliminare l'interferenza adottando le misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente appartenente ad un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Rivolgersi al fornitore o ad un tecnico radiotelevisivo qualificato.

---

 **NOTA:** Qualsiasi alterazione o modifica apportata alla presente apparecchiatura senza previa approvazione di Hewlett Packard può provocare interferenze e rendere pertanto nulla l'autorizzazione all'uso.

È richiesto l'uso di un cavo schermato conforme ai limiti della Classe B, come stabilito dalla sezione 15 delle normative FCC.

---

# Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione di conformità

in base alla Guida 22 ISO/IEC e EN 45014

**Nome del produttore:** Hewlett-Packard Company  
**Indirizzo del produttore:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, Stati Uniti

### dichiara che il prodotto

**Nome del prodotto:** HP LaserJet 1020  
**Identificativo di modello <sup>3)</sup>:** BOISB-0207-00  
**Opzioni del prodotto:** TUTTE

### è conforme alle seguenti caratteristiche:

**Sicurezza:** IEC 60950:2001-1 / EN 60950:2001-1  
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Prodotto Laser/LED Classe 1)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Classe B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 / A1:2001  
EN 55024:1998  
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe B<sup>2)</sup> / ICES-003, Emissione 4  
GB9254-1998, GB17625.1-1998

### Informazioni supplementari:

Questo prodotto è conforme ai seguenti requisiti della Direttiva EMC 89/336/EEC e della Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC, ed è contrassegnato dal marchio CE.

1) Questo prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard. Il prodotto è conforme agli standard con eccezione della clausola 9.5, la quale non è ancora effettiva.

2) Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza esterna, comprese quelle che potrebbero provocare funzionamenti imprevisti.

3) Per fini identificativi secondo normativa, questo prodotto ha un Numero identificativo di modello. Questo numero non deve essere confuso con il nome del prodotto o con i numeri del prodotto.

Boise, Idaho 83714, Stati Uniti

**19 agosto 2004**

### SOLO per informazioni sulla conformità:

**Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

**Europa:** L'ufficio di vendita e assistenza Hewlett-Packard nella propria zona, oppure Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germania, (FAX: +49-7031-14-3143)

**Stati Uniti:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, Stati Uniti, (Tel.: 208-396-6000)

## Normative

### Sicurezza dei prodotti laser

Il CDRH (Center for Devices and Radiological Health) della FDA (Food and Drug Administration) degli Stati Uniti ha introdotto alcune disposizioni per i dispositivi laser prodotti a partire dal 1 agosto 1976. I prodotti venduti negli Stati Uniti devono obbligatoriamente conformarsi a tali disposizioni. Questa periferica è certificata come prodotto laser di "Classe 1" ai sensi del Radiation Performance Standard Act del 1968 del DHHS (Department of Health and Human Services) degli Stati Uniti. Poiché le radiazioni emesse all'interno della periferica sono completamente isolate tramite alloggiamenti protettivi e coperchi esterni, i raggi laser non possono fuoriuscire durante il normale funzionamento della periferica.

**⚠ AVVERTENZA!** L'uso di impostazioni e procedure diverse da quelle indicate in questa Guida dell'utente possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

### Norme DOC per il Canada

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

### Dichiarazione EMC (Corea)

|                       |  |
|-----------------------|--|
| B급 기기<br>(가정용 방송통신기기) | 이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. |
|-----------------------|--|

### Dichiarazione sulla sicurezza dei prodotti laser per la Finlandia

#### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Professional CP1025, CP1025nw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

#### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP LaserJet Professional CP1025, CP1025nw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

## VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

## WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Beträkta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Tabella sostanze (Cina)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

| 部件名称   | 有毒有害物质和元素 |        |        |              |            |              |
|--------|-----------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|        | 铅 (Pb)    | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 打印引擎   | X         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 控制面板   | 0         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 塑料外壳   | 0         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 格式化板组件 | X         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 碳粉盒    | X         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
|        |           |        |        |              |            |              |

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

# Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente

## Protezione dell'ambiente

Hewlett-Packard Company è impegnata a fornire prodotti di alta qualità nel rispetto dell'ambiente. Questo prodotto è stato progettato con numerose caratteristiche in grado di ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

## Emissione di ozono

Questo prodotto non genera quantità consistenti di ozono (O<sub>3</sub>).

## Consumo energetico

L'uso di energia si riduce notevolmente nella modalità Pronta o Sleep, consentendo di risparmiare risorse naturali senza compromettere le prestazioni della stampante. Le apparecchiature di stampa e imaging di Hewlett-Packard contrassegnate dal logo ENERGY STAR® sono conformi alle specifiche ENERGY STAR dell'Environmental Protection Agency (EPA) statunitense per le apparecchiature di imaging. Il seguente marchio è presente sui prodotti imaging conformi a ENERGY STAR:



Ulteriori modelli di prodotti di imaging conformi a ENERGY STAR sono elencati all'indirizzo:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Consumo di toner

La funzione EconoMode consente di utilizzare una quantità di toner ridotta, prolungando in questo modo la durata della cartuccia.

## Uso della carta

Le funzioni di stampa fronte-retro manuale/automatica e di stampa di diverse pagine per foglio del prodotto, riducono il consumo della carta e di conseguenza, l'uso delle risorse naturali.


## Materiali in plastica

La maggior parte dei componenti in plastica di peso superiore a 25 g è provvista di contrassegni conformi agli standard internazionali che consentono di identificare e riciclare i materiali con maggiore facilità nel momento in cui la stampante deve essere sostituita.

## Materiali di consumo HP LaserJet

Con HP Planet Partners restituire e riciclare le cartucce di stampa HP LaserJet esaurite è semplice. Informazioni e istruzioni sul programma (disponibili in più lingue) sono incluse nelle confezioni di tutte le cartucce e di tutti i materiali di consumo HP LaserJet. Restituendo più cartucce insieme, invece che separatamente, si riduce l'impatto sull'ambiente.

HP si impegna a fornire prodotti e servizi innovativi e di alta qualità che rispettano l'ambiente dalla fase di progettazione e produzione, all'utilizzo da parte dei clienti fino al riciclaggio finale. Le cartucce di stampa HP LaserJet restituite nell'ambito del programma HP Planet Partners seguono un percorso di riciclaggio che prevede la separazione della plastica dal metallo e il loro recupero per destinarle alla produzione di nuovi prodotti, evitando così che milioni di tonnellate di materiale di scarto finiscano nelle discariche. Poiché questa cartuccia è destinata al riciclaggio e al riutilizzo per la produzione di nuovi materiali, non verrà restituita al cliente. HP ringrazia tutti i clienti che si impegnano per il rispetto dell'ambiente.

 **NOTA:** utilizzare l'etichetta fornita solo per restituire le cartucce di stampa HP LaserJet originali. Non utilizzare questa etichetta per cartucce a getto d'inchiostro HP, cartucce non HP, cartucce ricaricate o ricondizionate o per restituire prodotti in garanzia. Per informazioni sul riciclaggio delle cartucce a getto d'inchiostro HP, visitare il sito Web: <http://www.hp.com/recycle>.

## Istruzioni per il riciclaggio e la restituzione

### Stati Uniti e Portorico

L'etichetta allegata alla confezione della cartuccia del toner per stampanti HP LaserJet consente la restituzione per il riciclaggio di una o più cartucce di stampa HP LaserJet esaurite. Attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

#### Restituzione di più cartucce

1. Inserire ogni cartuccia di stampa HP LaserJet nella busta e confezione originale.
2. Sigillare le confezioni con del nastro adesivo o da imballaggio. La confezione non può superare i 31 kg di peso.
3. Utilizzare una sola etichetta di spedizione prepagata.

#### OPPURE

1. Utilizzare una scatola da imballaggio oppure richiederne gratuitamente una dal sito Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o al numero 1-800-340-2445. Questa scatola può contenere cartucce di stampa HP LaserJet di massimo 31 kg.
2. Utilizzare una sola etichetta di spedizione prepagata.

#### Restituzione di cartucce singole

1. Inserire la cartuccia di stampa HP LaserJet nella busta e confezione originale.
2. Applicare l'etichetta per la spedizione sul davanti della confezione.

#### Spedizione

Per la spedizione delle cartucce di stampa HP LaserJet per il riciclaggio, consegnare la confezione al corriere UPS insieme ad altre spedizioni oppure recarsi in un centro UPS autorizzato. Per conoscere l'ubicazione del centro UPS più vicino, chiamare 1-800-PICKUPS o visitare il sito Web all'indirizzo [www.ups.com](http://www.ups.com). Se si preferisce inviare la scatola mediante il servizio USPS, consegnarla a un corriere di servizio postale o a un ufficio postale. Per ulteriori informazioni o per ordinare etichette o scatole aggiuntive per la restituzione di più cartucce, visitare il sito Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o chiamare il numero 1-800-340-2445. La spedizione mediante UPS è soggetta a tariffa standard. Informazioni soggette a modifica senza preavviso.

## Per i residenti in Alaska e Hawaii

Non utilizzare l'etichetta UPS. Per informazioni e istruzioni, chiamare il numero 1-800-340-2445. Il servizio postale degli Stati Uniti fornisce servizi di trasporto di restituzione gratuiti per Alaska e Hawaii, sulla base di una convenzione con HP.

## Restituzioni in altri paesi/regioni

Per partecipare al programma di riciclaggio e restituzione HP Planet Partners, attenersi alle semplici istruzioni contenute nella confezione del nuovo materiale di consumo del prodotto o visitare il sito Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Per informazioni sulla modalità di restituzione dei materiali di consumo della stampante HP LaserJet, selezionare il paese/regione di appartenenza.

## Carta

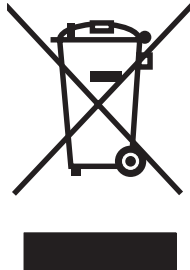
Questo prodotto supporta l'uso di carta riciclata conforme alle linee guida illustrate in *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* ed è in grado di funzionare con carta riciclata conforme allo standard EN12281:2002.

## Limitazioni relative ai materiali

Questo prodotto HP non contiene mercurio aggiunto.

Questo prodotto HP non contiene batterie.

## Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita nell'Unione Europea



Questo simbolo, riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti domestici. L'utente dovrà quindi portare l'apparecchiatura giunta a fine vita agli appositi centri di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici. L'adeguata raccolta differenziata e il successivo riciclo contribuiscono a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favoriscono la conservazione delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature a fine vita, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Sostanze chimiche

HP si impegna a fornire ai clienti informazioni sulle sostanze chimiche presenti nei prodotti in conformità con i requisiti legali, ad esempio REACH (normativa CE N. 1907/2006 del Parlamento e del Consiglio europeo). È possibile reperire una relazione sulle informazioni chimiche relative al prodotto sul sito Web: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Material Safety Data Sheet (MSDS, Scheda tecnica di sicurezza)

Le schede tecniche di sicurezza relative ai materiali di consumo contenenti sostanze chimiche (ad esempio, il toner) è disponibile sul sito Web HP all'indirizzo [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) o [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).



## Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sugli argomenti ambientali:

- Scheda relativa al profilo ambientale di questo prodotto e di molti altri prodotti HP correlati
- Impegni HP in materia di rispetto dell'ambiente
- Sistema di gestione ambientale HP
- Programma di riciclaggio e restituzione dei prodotti HP
- Material Safety Data Sheet (Scheda tecnica di sicurezza)

Visitare il sito Web [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) o [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

## Scheda di sicurezza dei materiali

La scheda di sicurezza dei materiali per materiali d'uso contenenti sostanze chimiche (ad esempio, il toner) è disponibile sul sito Web HP, all'indirizzo: <http://www.hp.com/go/msds> oppure <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

---

## C Garanzia e licenza

# Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard

PRODOTTO HP

Stampante HP LaserJet 1020

DURATA DELLA GARANZIA LIMITATA

Garanzia limitata di un anno

HP garantisce che l'hardware HP e gli accessori sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione, dalla data di acquisto e per il periodo sopra indicato. In caso HP riceva comunicazione di tali difetti durante il periodo di garanzia, HP riparerà o sostituirà, a sua discrezione, i prodotti risultati difettosi. Il prodotto in sostituzione sarà fornito nuovo o come-nuovo.

HP garantisce che il software HP eseguirà le istruzioni di programmazione, per il periodo sopra indicato, e che, se installato e usato in modo corretto, sarà privo di difetti dovuti ai materiali e alla lavorazione. Se si avvisa HP della presenza di simili difetti entro il periodo di garanzia, HP sostituirà i supporti del software che, a causa di tali difetti, non eseguisce le istruzioni di programmazione.

HP non garantisce che il funzionamento dei suoi prodotti sarà ininterrotto ed esente da errori. Se HP non è in grado, entro un tempo ragionevole, di riparare o sostituire un prodotto difettoso come indicato dalla presente garanzia, il cliente potrà richiedere un rimborso totale del prezzo di acquisto dietro restituzione tempestiva del prodotto stesso.

I prodotti HP possono contenere parti rigenerate, equivalenti a parti nuove in quanto a prestazioni, oppure parti già soggette ad uso incidentale.

La garanzia non si applica a difetti risultanti da: (a) manutenzione o calibrazione impropria o inadeguata, (b) uso di software, interfacce, componenti o materiali non forniti da HP, (c) modifica non autorizzata o uso improprio, (d) uso in condizioni al di fuori dalle caratteristiche ambientali del prodotto oppure (e) preparazione e manutenzione improprie del locale di installazione.

CONFORMEMENTE A QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI, LE GARANZIE QUI RIPORTATE SONO LE UNICHE A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE E HP NON CONCEDE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, SCRITTE O VERBALI. HP NON OFFRE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ E IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI. Alcuni paesi/regioni, stati o province non consentono limitazioni di durata delle garanzie implicite; in tali casi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero essere inapplicabili. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici; tuttavia, le normative locali possono prevedere ulteriori diritti a seconda dei diversi paesi/regioni, stati o province. La garanzia limitata HP è valida per ogni paese/regione in cui è presente l'assistenza HP e in cui viene venduto il prodotto HP in questione. Il livello dei servizi di garanzia forniti varia a seconda degli standard locali. HP non modificherà la forma, lo stato o la funzione del prodotto per renderlo operativo in un paese/regione per il quale non era stato inteso per motivi legali o normativi.

CONFORMEMENTE A QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI IN VIGORE, I PROVVEDIMENTI QUI RIPORTATI SONO GLI UNICI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. FATTO SALVO QUANTO SOPRA SPECIFICATO, HP E I SUOI FORNITORI DECLINANO OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITA DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, COMPRESA LA PERDITA DI DATI O IL MANCATO PROFITTO, O PER ALTRO TIPO DI DANNO, BASATO SU CONTRATTO, ATTO ILLECITO O ALTRO. Alcuni paesi/regioni, stati o province non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o conseguenti; in tali casi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero essere inapplicabili.

I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO SANCITO DALLE NORMATIVE VIGENTI, I DIRITTI SANCITI DALLE AUTORITÀ COMPETENTI IN MERITO ALLA COMMERCIALIZZAZIONE DEL PRESENTE PRODOTTO.

# Contratto di licenza software Hewlett-Packard

ATTENZIONE: L'USO DI QUESTO SOFTWARE È SOGGETTO AI TERMINI DELLA LICENZA SOFTWARE HP DESCRITTI DI SEGUITO. L'USO DEL SOFTWARE IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI SUDETTI TERMINI DI LICENZA.

## TERMINI DELLA LICENZA SOFTWARE HP

I seguenti termini di licenza regolano l'uso del software accluso, salvo nei casi in cui l'utente possieda un altro contratto firmato con Hewlett-Packard.

**Conferimento della licenza.** Hewlett-Packard concede all'utente una licenza d'uso per una copia del Software. Per "Uso" si intende la memorizzazione, il caricamento, l'installazione e l'esecuzione o la visualizzazione del Software. All'utente non è concesso di modificare il Software o disattivare le funzioni di controllo della licenza del Software stesso. Se il Software è concesso in licenza per "uso simultaneo", non si potrà consentire l'Uso contemporaneo del Software a un numero di utenti superiore a quello autorizzato.

**Proprietà.** Il Software è di proprietà di Hewlett-Packard, che ne detiene i diritti d'autore o dei suoi fornitori-terzi. La licenza non conferisce all'utente alcun altro titolo di proprietà sul Software e non rappresenta una vendita dei diritti del Software. I fornitori terzi di Hewlett-Packard possono tutelare i propri diritti nel caso vengano violati i termini di questa licenza.

**Copie e adattamento.** Il Software può essere copiato o adattato solo per scopi di archiviazione o se la copia o l'adattamento sono fasi essenziali nell'Uso autorizzato del Software. Tutte le copie o gli adattamenti devono riportare le note di copyright presenti nel Software originale. Non è concesso di copiare il Software su una rete ad accesso pubblico.

**Disassemblaggio o scomposizione.** Il Software non può essere disassemblato o decompilato senza previo consenso scritto di HP. Alcune giurisdizioni non richiedono il consenso di HP per un disassemblaggio o una decompilazione a carattere limitato. Su richiesta l'utente dovrà fornire a HP informazioni dettagliate su qualsiasi operazione di disassemblaggio o decompilazione effettuata. Non è concesso decodificare il software, ad eccezione dei casi in cui la fase di decodifica sia necessaria per il funzionamento del software.

**Trasferimento.** La licenza verrà automaticamente rescissa al trasferimento del Software. All'atto di trasferimento, l'utente deve consegnare al nuovo proprietario tutto il Software, comprese eventuali copie e la documentazione relativa. Come condizione del trasferimento, il nuovo proprietario deve accettare i termini della presente licenza.

**Rescissione.** HP si riserva il diritto di rescindere la licenza in caso di inadempimento a uno dei termini in essa contenuti. Al momento della rescissione, l'utente dovrà distruggere immediatamente il Software, tutte le copie, gli adattamenti e le porzioni unite in qualsiasi modo e forma.

**Requisiti per l'esportazione.** Non è consentito esportare o riesportare il Software o una sua copia o adattamento, quando ciò rappresenta una violazione delle leggi e dei regolamenti applicabili.

**Diritti limitati per il governo statunitense.** Il Software e la documentazione acclusa sono stati interamente sviluppati con l'uso di fondi privati. La loro consegna e cessione in licenza avviene in qualità di "software per computer ad uso commerciale", come definito in DFARS 252.227-7013 (ottobre 1988), DFARS 252.211-7015 (maggio 1991) o DFARS 252.227-7014 (giugno 1995), di "materiale commerciale" come definito in FAR 2.101(a) (giugno 1987) o di "Software per computer a carattere limitato" come definito in FAR 52.227-19 (giugno 1987) (o in termini o clausole contrattuali di qualsiasi ente equivalente), a seconda dei casi applicabili. Gli unici diritti dell'utente sul Software e sulla documentazione di accompagnamento sono quelli definiti dalla clausola DFARS o FAR applicabile o dallo standard sul software HP, relativamente al prodotto in questione.

## Garanzia limitata della cartuccia di stampa

Il presente prodotto HP è garantito esente da difetti nei materiali e nella lavorazione. La presente garanzia non si applica a prodotti che (a) sono stati ricaricati, manipolati, rigenerati o manomessi in qualsiasi modo, (b) presentano problemi causati dall'uso o la conservazione impropri o dall'uso in condizioni al di fuori dalle caratteristiche ambientali del prodotto oppure (c) usurati a causa del normale utilizzo. Per ottenere il servizio di garanzia, restituire il prodotto al punto di acquisto (con una descrizione scritta del problema e esempi di stampa) o contattare il centro di Assistenza tecnica HP. HP sostituirà, a sua discrezione, i prodotti risultati difettosi o restituirà un rimborso totale del prezzo di acquisto.

CONFORMEMENTE A QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI, LA GARANZIA QUI RIPORTATA È L'UNICA A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE E HP NON CONCEDE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, SCRITTE O VERBALI. HP NON OFFRE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ E IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI.

CONFORMEMENTE A QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI, HP E I SUOI FORNITORI DECLINANO OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITA DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, COMPRESA LA PERDITA DI DATI O IL MANCATO PROFITTO, O PER ALTRO TIPO DI DANNO, BASATO SU CONTRATTO, ATTO ILLECITO O ALTRO. I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO SANCITO DALLE NORMATIVE VIGENTI, I DIRITTI SANCITI DALLE AUTORITÀ COMPETENTI IN MERITO ALLA COMMERCIALIZZAZIONE DEL PRESENTE PRODOTTO.

---

## D Parti e accessori HP

Questa appendice contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Ordinazione di materiali d'uso](#)
- [Utilizzo delle cartucce di stampa HP](#)

## Ordinazione di materiali d'uso

È possibile incrementare la funzionalità della stampante con accessori e materiali d'uso opzionali. Per garantire le massime prestazioni, utilizzare solo accessori e materiali d'uso progettati specificamente per la stampante HP LaserJet 1020.

**Tabella D-1 Informazioni sulle ordinazioni**

|  | Elemento  | Descrizione o utilizzo   | Numero ordine  |
|--|---|--|--|
| Materiali d'uso                                      | Carta multiuso HP   | Carta di qualità HP per diversi usi (1 confezione di 10 risme da 500 fogli ciascuna). Per ordinarne un campione, negli Stati Uniti chiamare 800-471-4701.  | HPM1120  |
|  | Carta HP LaserJet   | Carta di qualità superiore HP da utilizzare con le stampanti HP LaserJet (1 confezione di 10 risme da 500 fogli ciascuna). Per ordinarne un campione, negli Stati Uniti chiamare 800-471-4701.                                   | HPJ1124  |
|  | Lucidi HP LaserJet  | Lucidi di qualità HP da utilizzare con le stampanti HP LaserJet monocromatiche.  | 92296T (Letter)<br>92296U (A4)   |
| Cartucce di stampa per la stampante HP LaserJet 1020 | Cartucce di stampa  | Cartucce di stampa di sostituzione per la stampante HP LaserJet 1020.<br><br>Cartuccia di stampa da 2.000 pagine<br><br>Per ulteriori informazioni, vedere <a href="#">Durata prevista della cartuccia di stampa a pagina 95</a> | Q2612A   |
| Documentazione aggiuntiva                            | <i>HP LaserJet family printer media guide</i> (guida all'utilizzo dei supporti di stampa HP LaserJet) | Guida per l'utilizzo della carta e di altri supporti di stampa per le stampanti HP LaserJet.   | 5851-1468<br><br><b>NOTA:</b> Il documento può essere scaricato dal sito Web <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide/">http://www.hp.com/support/ljpaperguide/</a> . |
| Parti sostitutive                                    | Rullo di prelievo dei supporti di stampa  | Utilizzato per prelevare la carta dal vassoio di alimentazione e alimentarla nella stampante.  | RL1-0266   |
|  | Tampone di separazione per la stampante   | Utilizzato per impedire l'alimentazione simultanea di più fogli attraverso il percorso della stampante.  | RL1-0269   |
| Accessorio   | Coperchio del vassoio di alimentazione  | Utilizzato per coprire il supporto nel vassoio di alimentazione.   | Q2460-40004 (Stati Uniti)  |
|  |   |  | Q2460-40005 (Europa)   |




# Utilizzo delle cartucce di stampa HP

Le sezioni seguenti contengono informazioni relative alle cartucce di stampa HP e istruzioni per la redistribuzione del toner per la sostituzione di una cartuccia di stampa.

## Raccomandazioni HP sull'utilizzo di cartucce di stampa non HP


Hewlett-Packard Company sconsiglia l'utilizzo di cartucce di stampa nuove, ricaricate o rigenerate non HP. HP non è in grado di controllare né garantire il funzionamento o la qualità per i prodotti non originali HP. Il servizio di assistenza o riparazione richiesto in seguito all'utilizzo di cartucce di stampa non HP non è coperto dalla garanzia della stampante.

 **NOTA:** La garanzia non è valida per difetti dovuti a software, interfacce o componenti non forniti da Hewlett-Packard.

---

## Conservazione delle cartucce di stampa

Non estrarre la cartuccia di stampa dalla confezione finché non si è pronti ad utilizzarla.


 **ATTENZIONE:** Per evitare danni alla cartuccia di stampa, ridurre al minimo l'esposizione alla luce diretta.

---

Alcune confezioni di cartucce di stampa HP LaserJet presentano una data in codice alfanumerico. Questo codice rappresenta il periodo di 30 mesi successivi alla produzione e facilita i processi di gestione dell'inventario per HP e i relativi rivenditori. Non indica la durata del toner (in magazzino) e non è in relazione in alcun modo ai termini di garanzia.

## Durata prevista della cartuccia di stampa

La durata di una cartuccia dipende dalla quantità di toner richiesto per i processi di stampa. Stampando pagine di testo per una copertura del 5% del foglio, la cartuccia per la stampante HP LaserJet 1020 ha una durata stimata di 2.000 pagine.

 **NOTA:** È possibile che il toner duri più a lungo delle parti meccaniche della cartuccia di stampa. Se la qualità di stampa peggiora in queste circostanze, è necessario installare una cartuccia di stampa nuova, anche se rimane del toner nella cartuccia.

---

Tale durata prevista presuppone che la densità sia impostata a 3 e che la modalità EconoMode sia disattivata (impostazioni predefinite).

## Risparmio di toner

In questa modalità, la stampante utilizza meno toner su ciascuna pagina. La selezione di questa opzione prolunga la durata della cartuccia e riduce i costi per pagina, ma offre una qualità di stampa inferiore. HP non raccomanda l'utilizzo continuo della modalità EconoMode.



---

# E Servizio di assistenza e supporto

Questa appendice contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Disponibilità di assistenza e supporto](#)
- [Istruzioni per il reimpaccaggio della stampante](#)
- [Come contattare HP](#)

## Disponibilità di assistenza e supporto

HP offre in tutto il mondo diversi programmi di assistenza e supporto per l'acquisto, la cui disponibilità dipende dal paese/regione di residenza dell'utente.

### Assistenza in garanzia CSR (Customer Self Repair)

I prodotti HP contengono numerosi componenti CSR (Customer Self Repair, componenti che possono essere riparati dall'utente) per ridurre i tempi di riparazione e consentire una maggiore flessibilità nella sostituzione dei componenti difettosi. Se, in fase di diagnosi, HP stabilisce che la riparazione può essere eseguita tramite l'uso di un componente CSR, questo componente viene spedito direttamente al cliente per eseguire la sostituzione. I componenti CSR appartengono a due categorie: 1) Componenti per i quali la riparazione da parte del cliente è obbligatoria. Se ci si rivolge a HP per la sostituzione di questi componenti, le spese di trasporto e manodopera verranno addebitate al cliente. 2) Componenti per i quali la riparazione da parte del cliente è facoltativa. Si tratta di componenti che possono anche essere riparati direttamente dal cliente. Se ci si rivolge a HP per la sostituzione di questi componenti, l'operazione viene effettuata senza addebitare le spese al cliente, in base alla formula di assistenza in garanzia valida per il prodotto.

A seconda della disponibilità dei componenti CSR o dell'area geografica di appartenenza, la consegna è prevista per il giorno lavorativo successivo. A seconda dell'area geografica di appartenenza, è inoltre disponibile la consegna nello stesso giorno o entro quattro ore dietro addebito di un costo extra. Se si necessita di assistenza telefonica da parte di un tecnico esperto, è possibile rivolgersi al centro di assistenza tecnica HP. Nel materiale abbinato ai componenti CSR sostitutivi inviati sono presenti istruzioni relative all'eventuale necessità di restituire i componenti difettosi a HP. Nei casi in cui i componenti sostituiti debbano essere resi ad HP, la spedizione dovrà essere effettuata entro un determinato periodo, solitamente entro cinque (5) giorni lavorativi. I componenti difettosi devono essere restituiti con la relativa documentazione nella confezione fornita. La mancata restituzione del componente difettoso a HP potrà comportare l'addebito del costo del componente sostitutivo. In presenza di un CSR, i costi di spedizione e di restituzione dei componenti e la scelta del corriere o del vettore sono a carico di HP.

## Istruzioni per il reimballaggio della stampante

Quando si reimpalla la stampante, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Rimuovere e conservare la cartuccia di stampa. Se la cartuccia di stampa viene lasciata all'interno della stampante, potrebbero verificarsi gravi danni alla stampante.
- 
- △ **ATTENZIONE:** Per impedire che la cartuccia di stampa si danneggi, conservarla nella confezione originale e non esporla alla luce.
- 
- Se possibile, utilizzare il contenitore e il materiale di imballaggio originali. *Eventuali danni risultanti da un confezionamento inadeguato sono di responsabilità del cliente.* Se il materiale di imballaggio della stampante non è stato conservato, rivolgersi a uno spedizioniere locale per istruzioni su come reimballare la stampante.
  - Rimuovere e conservare i cavi, i vassoi e gli accessori opzionali eventualmente installati nella stampante.
  - Se possibile, includere stampati di esempio e 5-10 fogli di carta o del supporto di stampa relativo al problema.
  - Hewlett-Packard consiglia di assicurare l'apparecchiatura per la spedizione.

## Come contattare HP

Se si desidera contattare HP per ricevere assistenza, utilizzare uno dei seguenti collegamenti:

- <http://www.hp.com/support/lj1020/>
- <http://www.hp.com/support>

# Indice analitico

## A

- Annullamento di un processo di stampa 15
- Area della cartuccia di stampa, pulizia 40
- Assistenza basata su Internet 2
- Assistenza, siti Web 2

## B

- Batterie fornite 86
- Buste
  - indicazioni per l'utilizzo 19
  - stampa 25

## C

- Caratteristiche
  - ambientali 74
  - capacità e classificazione 6
  - fisiche 76
  - memoria 78
- Caricamento supporti
  - vassoio di alimentazione da 150 fogli 24
  - vassoio di alimentazione prioritaria 24
- Carta
  - formati supportati 12
  - problemi e soluzioni 18
  - selezione 6
  - utilizzo 18
- Carta intestata
  - indicazioni per l'utilizzo 21
  - stampa 30
- Cartoncino
  - indicazioni per l'utilizzo 20
  - stampa 31
- Cartucce
  - riciclaggio 84
- Cartuccia di stampa
  - conservazione 95

- durata prevista 94
- garanzia 92
- ridistribuzione del toner 49
- sostituzione 2
- sportello 4
- utilizzo di cartucce HP 95
- Collegamenti alla guida dell'utente 2
- Configurazione, stampante HP LaserJet 1020 3
- Conformità alle norme FCC 80
- Considerazioni supporti 12
- Consumo
  - energetico 75
- Contatti HP 66

## D

- Dichiarazione EMC Corea 82
- Dichiarazione sulla sicurezza dei prodotti laser per la Finlandia 82
- Dichiarazioni sulla sicurezza 82
- Dichiarazioni sulla sicurezza laser 82
- Driver per la stampante
  - installazione 9
  - siti da cui scaricare 2
  - Windows 9
- Durata prevista della cartuccia di stampa 94

## E

- Eliminazione di inceppamenti 69
- Eliminazione di una pagina inceppata 57
- Eliminazione inceppamenti 57
- Errori, software 55

## Etichette

- indicazioni per l'utilizzo 19
- stampa 29

## F

- Filigrane, stampa 37
- Formati dei supporti 12

## G

- Garanzia
  - cartuccia di stampa 92
  - CSR (Customer Self Repair) 98
  - prodotto 90
- Grafica
  - mancante 60
  - qualità scadente 60
- Grafica mancante 60
- Guide dei supporti
  - vassoio di alimentazione principale 6
  - vassoio di alimentazione prioritaria 6
- Guide dei supporti di stampa
  - vassoio di alimentazione principale 6
  - vassoio di alimentazione prioritaria 6

## I

- Impostazioni
  - modifica delle impostazioni predefinite in Windows 10
  - modifica solo della corrente applicazione 10
- Impostazioni della qualità di stampa 16
- Impostazioni di stampa, modifica 10
- Inceppamenti, eliminazione 57

Informazioni, collegamenti ad argomenti selezionati 2  
Interruttore di accensione 4  
Interruttore di alimentazione 4  
Interruttore, alimentazione 4

## L

Licenza, software 91  
Lucidi  
    indicazioni per l'utilizzo 19  
    stampa 29

## M

Material Safety Data Sheet (MSDS, Scheda tecnica di sicurezza) 86  
Materiali d'uso, ordinazione 2  
Materiali di consumo  
    riciclaggio 84  
Materiali, limitazioni 86  
Miglioramento della qualità di stampa 55  
Moduli prestampati,  
    indicazioni 21  
Moduli, stampa 30

## N

Normative  
    Dichiarazione di conformità 81  
Norme DOC per il Canada 82

## O

Ordinazione degli accessori 2  
Ordinazione di accessori e materiali d'uso 2  
Ottimizzazione della qualità di stampa per i diversi tipi di supporti 16

## P

Pagine multiple, stampa su un foglio singolo 34  
Pagine vuote 60  
Pannello di controllo 5  
Panoramica, stampante 2  
Parti sostitutive 94  
Percorsi dei supporti  
    panoramica 6  
    pulizia 41  
    scomparto di uscita 7

vassoio di alimentazione principale 6  
vassoio di alimentazione prioritaria 6  
Porta USB, posizione 4  
Presa elettrica 4  
Problemi di gestione della carta 54  
Prodotti terminati, smaltimento 86  
Prodotto privo di mercurio 86  
Programma di supporto ambientale 84  
Proprietà della stampante  
    accesso 9  
    guida in linea 10  
Proprietà della stampante, guida in linea 10  
Pulizia  
    area della cartuccia di stampa 40  
    percorso della carta 41  
    rullo di prelievo 46  
    stampante 32

## Q

Qualità di stampa  
    arricciamento 59  
    caratteri deformati 66  
    contorni sporchi di toner 68  
    difetti verticali ripetuti 66  
    fuoriuscita di toner 66  
    impostazioni 16  
    inclinazione della pagina 58  
    linee verticali 65  
    macchie di toner 64  
    ondulazione 59  
    ottimizzazione per i diversi tipi di supporti 16  
    parti non stampate 64  
    pieghe 67  
    sbavatura di toner 65  
    sfondo grigio 65  
    stampa chiara o sbiadita 64  
    stropicciature 67

## R

Reimballaggio della stampante 99

Riciclaggio  
    informazioni sul programma di riciclaggio e restituzione dei materiali di consumo HP 85  
Ridistribuzione del toner 49  
Riparazione  
    contatti HP 66  
Risoluzione dei problemi  
    arricciamento 59  
    caratteri deformati 66  
    comunicazione stampante-computer 55  
    contorni sporchi di toner 68  
    difetti verticali ripetuti 66  
    fuoriuscita di toner 66  
    impostazione della stampante 54  
    inclinazione della pagina 58  
    la pagina stampata è diversa da quella sullo schermo 55  
    linee verticali 65  
    macchie di toner 64  
    ondulazione 59  
    pagina di dimostrazione 54  
    pagina stampata e aspettative 55  
    pagine vuote 60  
    parti non stampate 64  
    pieghe 67  
    problemi del software della stampante 55  
    problemi di gestione della carta 54  
    qualità di stampa 54  
    qualità grafica scadente 60  
    rivolgersi all'assistenza HP 54  
    sbavatura di toner 65  
    sfondo grigio 65  
    soluzioni 54  
    spia Pronta 54  
    stampa chiara o sbiadita 64  
    stropicciature 67  
    testo distorto 60  
    testo incompleto 60  
    testo o grafica mancanti 60  
Risparmio di toner 64  
Risparmio toner 64  
Rullo di prelievo  
    pulizia 46  
    sostituzione 43



## S

### Scelta

- carta 6
- supporti 6

Scheda di sicurezza dei materiali (MSDS, Material Safety Data Sheet) 88

Scomparto di uscita 4, 7

### Selezione

- carta 6
- supporti 6

Sequenze di accensione delle spie di stato 5

### Servizio di assistenza

- contatti HP 66

Sistemi operativi supportati 9

### Siti Web

- scheda di sicurezza dei materiali (MSDS, Material Safety Data Sheet) 86

Smaltimento, prodotti

- terminati 86

### Software

- contratto di licenza d'uso del software 91
- driver per la stampante, Windows 9
- installazione 9
- problemi 55
- sistemi operativi supportati 9
- siti da cui scaricare 2

### Sostituzione

- cartuccia di stampa 2
- rullo di prelievo 43
- tampone di separazione 47

### Specifiche

- elettriche e acustiche 75

Specifiche acustiche 75

Specifiche ambientali 74

Specifiche elettriche 75

Spia Attenzione 4

Spia Pronta 4

### Spie

- Attenzione 4
- Pronta 4
- sequenze di accensione delle spie di stato 5

Sportello, cartuccia di stampa 4

### Stampa

- alimentazione manuale 14

annullamento 15

buste 25

carta intestata 30

cartoncino 31

etichette 29

filigrane 37

lucidi 29

moduli, prestampati 30

opuscoli 35

pagine multiple su un foglio

singolo 34

più pagine 34

su entrambe le facciate dei fogli (manuale) 32

supporti di formato

personalizzato 31

Stampa ad alimentazione

manuale 14

Stampa di opuscoli 35

Stampa di più pagine su un foglio 34

Stampa fronte/retro manuale 32

Stampa fronte/retro,

manuale 32

Stampa, cartucce

riciclaggio 84

### Stampante

caratteristiche 73

collegamenti 8

configurazione 3

pannello di controllo 5

panoramica 2

problemi software 55

pulizia 32

reimballaggio 99

software 9

Stampante, caratteristiche 77

### Supporti

caricamento 24

consigliati 22

eliminazione

inceppamenti 57

formati supportati 12

indicazioni per l'utilizzo 18

ottimizzazione della qualità di stampa per i diversi tipi di

supporti 16

selezione 6

stampa manuale 14

stampa su supporti di formato

personalizzato 31

tipi che potrebbero danneggiare la stampante 23

tipi da evitare 22

Supporti di formato personalizzato, stampa 31

Supporti pesanti, indicazioni per l'utilizzo 20

Supporti, guide

vassoio di alimentazione

principale 6

vassoio di alimentazione prioritaria 6

## T

Tampone di separazione

sostituzione 47

### Testo

distorto 60

mancante 60

Testo distorto 60

Testo mancante 60

### Toner

conservazione delle cartucce di stampa 95

contorni sporchi 68

fuoriuscita 66

in esaurimento 64

macchie 64

pulizia dell'area della cartuccia di stampa 40

ridistribuzione 49

risparmio 64

sbavatura 65

sostituzione della cartuccia di stampa 2

sportello della cartuccia di stampa 4

## U

Unione Europea, smaltimento dei rifiuti 86

USB, posizione porta 4

Utilizzo di cartucce di stampa HP 95

## V

Vano supporti in uscita 4

Vassoio

alimentazione principale 4

alimentazione prioritaria 4

Vassoio di alimentazione

caricamento del vassoio di

alimentazione prioritaria 24

caricamento supporti 24

principale 4, 6

vassoio di alimentazione

prioritaria 4, 6

Vassoio di alimentazione principale

caricamento 24

percorso della carta 6

posizione 4

Vassoio di alimentazione prioritaria

caricamento 24

panoramica 6

posizione 4



© 2010 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q5911-90952